

# vtech®

## Safe & Sound

### Бебефон BM4500 с цветен монитор и функция за панорамиране и накланяне

### Ръководство за употреба



Модел: BM4500

# Поздравления

за покупката на Вашия нов продукт от VTech. Преди да използвате този продукт, моля, прочетете Важни инструкции за безопасност на следващата страница на ръководството.

Това ръководство съдържа описания на всички функции, операции и начини за отстраняване на проблеми, необходими за да инсталирате и работите с Вашия нов продукт от VTech. Моля, разгледайте внимателно това ръководство, за да можете правилно да инсталирате и работите с този иновативен и богат на функции продукт от VTech.

# Важни инструкции за безопасност

Когато използвате този уред, винаги трябва да спазвате основните мерки за безопасност, за да намалите риска от пожар, токов удар и наранявания, включително:

1. Да спазвате всички предупреждения и инструкции, означени върху продукта.
2. Продуктът да бъде подготвен за употреба от възрастен.
3. Този продукт е предназначен да служи като помощно средство. Той не може да осигури отговорно и правилно наблюдение на бебето от възрастен и не може да се използва с тази цел.
4. Този продукт не може да се използва като медицински монитор.
5. Не използвайте продукта в близост до вода. Например, не го използвайте близо до вана, леген за миене, кухненска мивка, корито за пране или басейн, или във влажно мазе или баня.
6. **ВНИМАНИЕ:** Използвайте само батерии, които са посочени в това ръководство. Ако се използва неправилен вид батерии за приемника, съществува риск от експлозия. Използвайте само предоставената презареждаща се батерия.
7. Използвайте само адаптерите, предоставени с продукта. Неправилната полярност или волтаж на адаптера могат сериозно да повредят продукта. Адаптер на предавателя: вход 100-240V 150 mA AC 50/60 Hz; изход: 6V DC 1A; Адаптер на приемника: вход 100-240V AC 150 mA 50/60 Hz; изход: 6V DC 1A.
8. Адаптерите трябва да бъдат правилно поставени, ориентирани вертикално или на пода. Щифтовете не могат да задържат адаптера, ако е включен в контакт на таван, под маса или шкаф.
9. Преди почистване изключете уреда от контакта. Не използвайте течни или аерозолни почистващи препарати. За почистване използвайте навлажнена кърпа.
10. Изключете от контакта преди смяна на батерии.
11. Не е допустимо отрязването на кабелите на адаптерите, за да бъде поставен друг щепсел, тъй като това ще създаде опасна ситуация.
12. Не оставяйте нищо върху захранващите кабели. Не поставяйте този продукт на места, където има опасност кабелите да бъдат настъпени или прещипани.

# **Важни инструкции за безопасност**

13. Този продукт може да се захранва само от типа електрически контакт, който е посочен на етикета. Ако не сте сигурни какъв тип са контактите във Вашия дом, консултирайте се с местния доставчик или енергийна компания.
14. Не пренатоварвайте контактите и не използвайте разклонители.
15. Не поставяйте този уред върху нестабилна маса, шкаф, поставка или други нестабилни повърхности.
16. Този продукт трябва да бъде поставен в зона, където е осигурена добра вентилация. На гърба и дъното на продукта има процепи и отвори, които служат за вентилация. За да не прегрее уреда, тези отвори не трябва бъдат запушвани, по тази причина избягвайте поставянето му върху меки повърхности, като например легло, диван или килим. В никакъв случай този уред не трябва да се поставя в близост до или над радиатор или отдушник.
17. В никакъв случай не поставяйте никакви предмети през отворите на уреда, защото те може да влязат в контакт с опасни точки на напрежение или да предизвикат късо съединение. В никакъв случай не позволявайте продуктът да бъде залят от каквато и да е течност.
18. За да намалите риска от токов удар, не разглобявайте уреда, а при нужда го занесете в оторизиран сервис. Отварянето или премахването на части от уреда, различни от посочените капаци за достъп, може да Ви изложи на опасно напрежение и други рискове. Неправилното повторно сглобяване може да причини токов удар при последвала употреба на уреда.
19. Всеки път, когато включвате уреда или премествате някой от компонентите му, трябва да проверите приемането на звук.
20. Периодично проверявайте всички компоненти за повреди.
21. Не забравяйте, че когато използвате обществени честоти, съществува опасност от загуба на неприосновеност на личния живот. Разговорите могат да бъдат уловени от други бебефони, безжични телефони, скенери и др.
22. Децата трябва да бъдат наблюдавани и да не им се позволява да играят с уреда.

# **Важни инструкции за безопасност**

23. Продуктът не е предписан за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит или знания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани от човек, отговорен за тяхната безопасност, относно употребата на уреда.

## **ПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ**

### **Предупреждения**

1. Използвайте и съхранявайте уреда при температура между 10оС и 39оС.
2. Уредът не трябва да се излага на прекомерен студ, топлина или директна слънчева светлина. Не поставяйте продукта в близост до топлинен източник.
3. Батерията не трябва да се излагат на прекомерна топлина, като например ярка слънчева светлина или огън.
4. Никога не оставяйте предавателя и кабела на адаптера в обсега на бебето, а на поне 1 метър от бебето или креватчето му, за да избегнете опасността от възможно задушаване.
5. Никога не поставяйте предавателя в бебешкото креватче или кошара.
6. Никога не покривайте предавателя или приемника с нищо като например кърпа или одеяло.
7. Други електронни продукти могат да предизвикат смущения с Вашия бебефон. Страйте се да поставяте бебефона възможно най-далеч от следните електронни уреди: безжични рутери, радиа, клетъчни телефони, интерком, стайни монитори, телевизори, персонални компютри, кухненски уреди и безжични телефони.

# Съдържание

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Първи стъпки .....</b>                                       | <b>1</b>  |
| Списък на частите .....   | 1         |
| Варианти за инсталлиране на предавателя .....                   | 3         |
| Поставяне на батерията на приемника .....                       | 6         |
| Зареждане на батерията на приемника .....                       | 9         |
| Описание на предавателя .....                                   | 10        |
| Описание на приемника .....                                     | 12        |
| Светлинни индикатори на приемника .....                         | 15        |
| Икони на екрана на приемника .....                              | 16        |
| Икони от главното меню на приемника .....                       | 18        |
| Съобщения на екрана на приемника .....                          | 20        |
| <b>Преди употреба .....</b>                                     | <b>21</b> |
| Positioning the baby monitor .....                              | 21        |
| Работен обхват .....  | 22        |
| Проверка на звука на бебефона преди<br>употреба .....           | 22        |
| <b>Korzystanie z niani .....</b>                                | <b>23</b> |
| Включване и изключване на предавателя .....                     | 23        |
| Включване и изключване на приемника .....                       | 23        |
| Включване и изключване на екрана на<br>приемника .....          | 23        |
| Регулиране на силата на звука .....                             | 23        |
| Настройка на езика .....  | 24        |
| Настройка за яркост на екрана .....                             | 24        |
| Регулиране на чувствителността към звук на<br>предавателя ..... | 24        |
| Включване и изключване на звуковата<br>активация .....          | 26        |
| Режим наблюдение .....  | 26        |
| Приближаване .....  | 27        |
| Talk (Разговор) .....   | 28        |
| Настройка на звуково предупреждение .....                       | 28        |
| Индикатор за температура .....                                  | 29        |

|  |           |
|--|-----------|
| Вибрация .....   | 31        |
| Управление на приспивни песни с бутоните на приемника..... | 32        |
| Управление на приспивни песни от менюто на приемника.....  | 32        |
| Преименуване на предавателя.....                           | 33        |
| Нощно виждане .....  | 33        |
| <b>Батерия.....</b>  | <b>36</b> |
| <b>Приложение .....</b>                                    | <b>37</b> |
| Отстраняване на проблеми.....                              | 37        |
| Техническа спецификация .....                              | 41        |
| Изхвърляне на батериите и продукта.....                    | 42        |

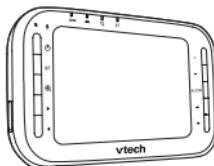
# Първи стъпки

## Списък на частите

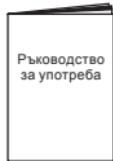
Уверете се, че кутията съдържа следните компоненти.  
Пазете касовата бележка и оригиналната кутия в случай,  
че се появии нужда от гаранционно обслужване.



Предавател  
(BM4500 BU)



Приемник  
(BM4500 PU)



Ръководство за  
употреба



Батерия



Капак на  
батерията



Стойка за  
стена



2 адаптера



Винтове и  
дюбелни

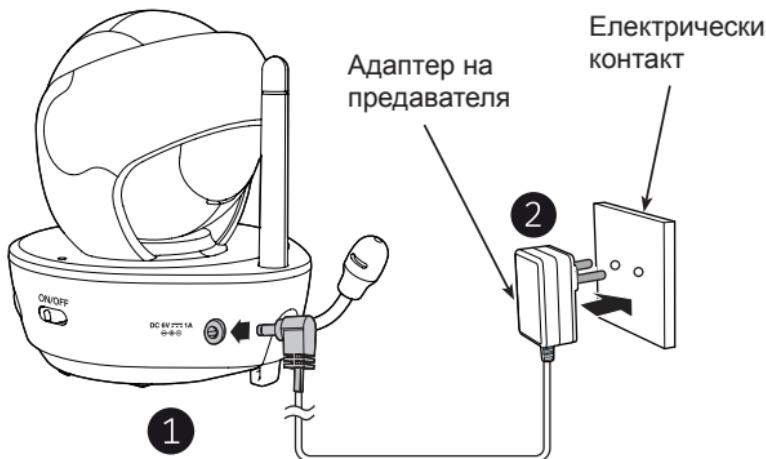
# Първи стъпки

## Инсталиране на предавателя

Можете да захраните предавателя като го включите към електрически контакт за променлив ток (AC).

Инсталирайте предавателя както е показано по-долу.

Навийте и хванете кабела на адаптера с тел за връзване. Предавателят се включва, когато бъде свързан към контакт.



## БЕЛЕЖКА

- Използвайте само предоставения адаптер.
- Адаптерите на бебефона трябва да бъдат правилно поставени, ориентирани вертикално или на пода. Щифтовете не могат да задържат адаптера, ако е включен в контакт на таван, под маса или шкаф.
- Уверете се, че предавателят и кабелите на адаптера са извън обсега на бебето.

# Първи стъпки

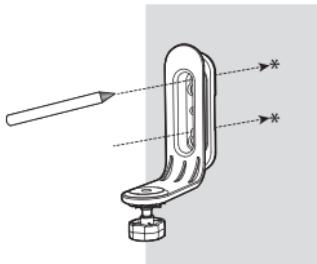
## Варианти за инсталiranе на предавателя

Предавателят е готов за настолна употреба. Използвайте предоставената стойка, ако искате да го закачите на стена. Не забравяйте да проверите приемането и позицията на предавателя преди да завършите монтажа на стената (виж Проверка на бебефона преди употреба).

### Монтаж на стена - Метод 1

Проверете силата на сигнала и ъгъла на камерата, преди да пробиете дупките.

1. Поставете стойката на стената, след което отбележете с молив горната и долната дупка, както е показано. След това свалете стойката и пробийте двете дупки в стената (бургия 0,20 см).



2. Ако пробивате дупките в колона, отидете на стъпка 3.

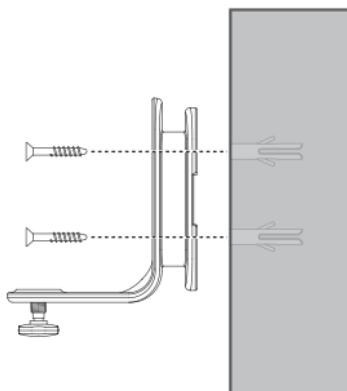
**-ИЛИ-**

Ако няма да пробивате дупките в опорна колона, поставете дюбелите в дупките и ги забийте леко с края на чука, докато не се изравнят със стената.

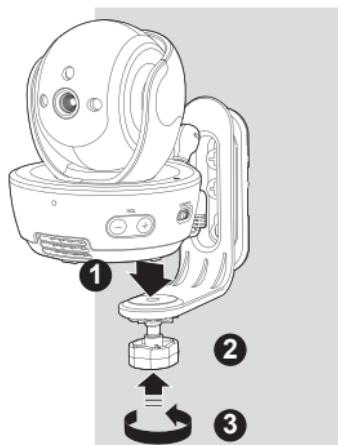


## Първи стъпки

- Изравнете стойката и винтовете с дупките на стената, както е показано Първо затегните средния винт, за да фиксирате позицията на стойката. След това затегнете и горния винт.



- Поставете предавателя на стойката и затегнете винта в резбованото гнездо отдолу, за да прикрепите предавателя.

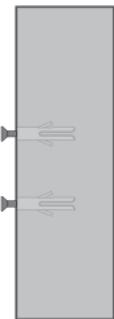


# Първи стъпки

## Монтаж на стена - Метод 2

Проверете силата на сигнала и ъгъла на камерата, преди да пробиете дупките.

1. Следвайте стъпки 1 и 2 от Монтаж на стена - Метод 1
2. Поставете винтовете в дупките и ги затегнете докато не се вижда само 0,7 см от тях.
3. Поставете предавателя на стойката. Завийте винта



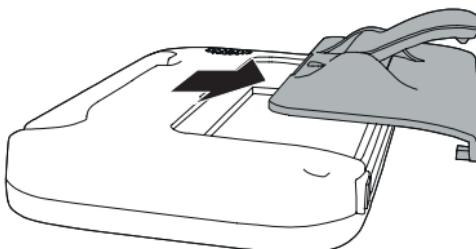
в резбованото гнездо от долната страна, за да закрепите предавателя. Изравнете дупките на стойката с винтовете на стената и плъзнете стойката надолу, докато не се закрепи стабилно.

# Първи стъпки

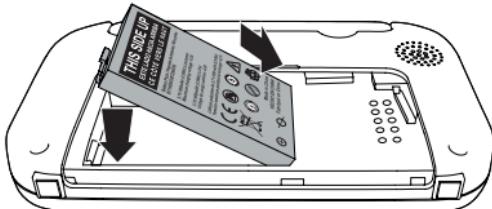
## Поставяне на батерията на приемника

Можете да захраните приемника като го включите към електрически контакт за променлив ток (AC) или с предоставената презареждаща се батерия. Препоръчваме обаче да поставите презареждащата се батерия дори когато приемникът е включен в AC контакт. Това гарантира непрекъснатата му работа дори в случай на спиране на тока. Поставете батерията както е показано по-долу.

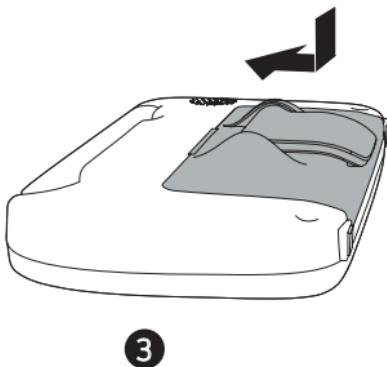
1. Натиснете надолу пластината на капака на отделението за батерията и го издърпайте.
2. Обърнете батерията с надписа THIS SIDE UP нагоре и поставете малките щифтчета на батерията в отворите в отделението за батерия. Уверете се, че металният контакт е правилно ориентиран, както е показано по-долу. Натиснете батерията в отделението, докато не изщрака.



3. Изравнете капака с отделението за батериите, след което го пълзнете към центъра на приемника, докато не изщрака.



# Първи стъпки



За да смените батерията, натиснете пластината на капака на отделението на батерията и го издърпайте, след което следвайте горните стъпки, за да поставите нова батерия.

## БЕЛЕЖКА

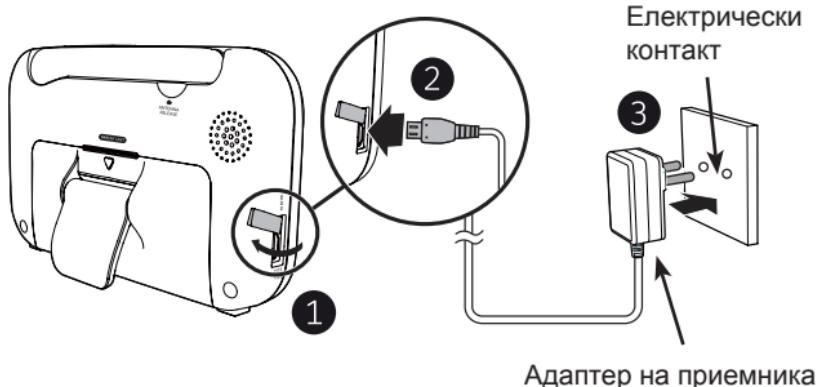
- Работното време за използване на презареждаща се батерия е кратко. Ако искате да наглеждате бебето си с бебефона за дълъг период от време, препоръчваме да свържете приемника с ел. контакт.
- Ако приемникът няма да се използва дълго време, изключете го и извадете батерията, за да предотвратите опасността от протичане.

# Първи стъпки

## Инсталиране на приемника

Инсталирайте приемника както е показано по-долу. Батерията в приемника ще се зареди, когато бъде свързана към ел. контакт.

Навийте и хванете кабела на адаптера с тел за връзване.



## БЕЛЕЖКА

- Използвайте само предоставения адаптер.
- Адаптерът на приемника трябва да се постави във вертикална позиция или на хоризонтална повърхност. Щифтовете не могат да задържат адаптера, ако е включен в контакт на таван, под маса или шкаф.
- Уверете се, че приемникът и кабелът на адаптера са извън обсега на бебето.

# Първи стъпки

## Зареждане на батерията на приемника

Когато свързвате приемника и поставяте батерията за първи път или след спиране на тока, приемникът се включва автоматично. Иконата на батерията показва статуса на батерията (вижте следната таблица).

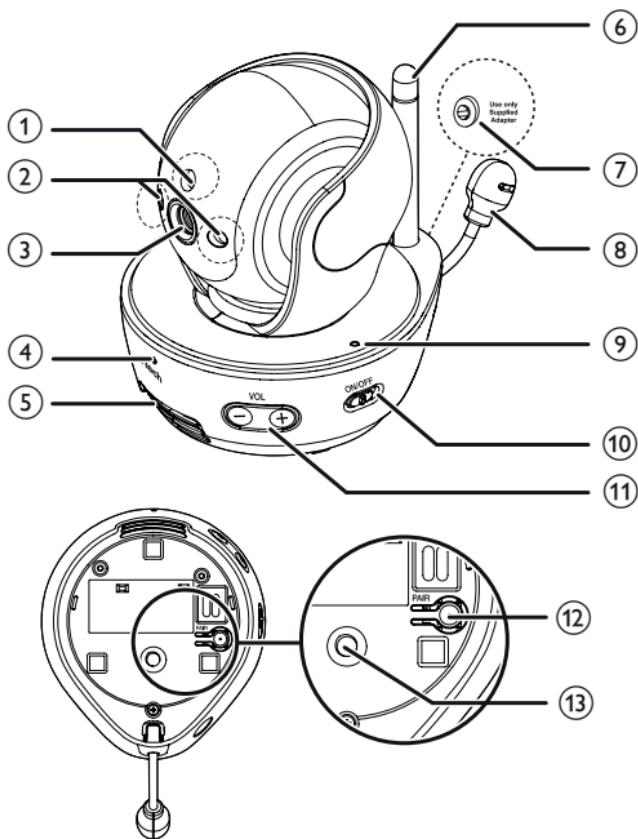
### БЕЛЕЖКА

- Батерията на приемника е напълно заредена след 3 часа непрекъснато зареждане.
- Когато приемникът е включен, зареждането на батерията отнема повече време. За да съкратите времето за зареждане, изключете приемника по време на зареждането.
- Времето на изчакване е различно в зависимост от зададеното ниво на чувствителност, времето на работа и възрастта на батерията.

| Индикатори на батерията   | Статус на батерията   | Действие   |
|---|---|--|
| Иконата на батерията не се вижда и еcranът показва                              | Няма поставена батерия, а приемникът се захранва от контакт, или батерията не е поставена правилно. | Поставете батерията в приемника.<br>Заредете без прекъсване (за поне 30 минути).   |
| Еcranът показва Batter Low at Parent Unit и<br>Светлинният индикатор  премигва. | Батерията е останала с много малко заряд и може да се използва само за кратко време.                | Заредете без прекъсване (за поне 30 минути).                                       |
| Иконата на батерията не премигва  | Батерията е напълно заредена.   | За да остане батерията заредена, свържете я с ел. контакт, когато не я използвате. |

# Първи стъпки

## Описание на предавателя



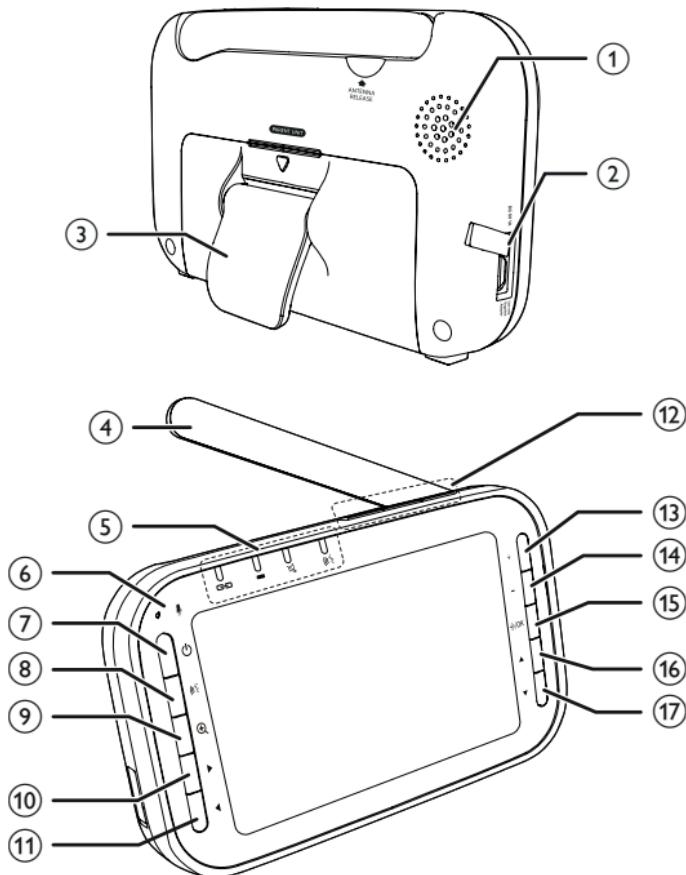
1. Светлинен сензор
2. Инфрачервени светодиоди
3. Камера
4. Микрофон
5. Говорител

# **Първи стъпки**

- 6. Антена**
- 7. Вход за захранването**
- 8. Сензор за температура**
- 9. Светлинен индикатор ON/OFF (Вкл./Изкл.)**
  - Свети, когато предавателят е включен и е сдвоен с приемника.
  - Премигва, когато предавателят се свързва с приемника.
- 10. Ключ Вкл./Изкл.**
  - Плъзнете, за да включите или изключите предавателя.
- 11. -/VOL/+ (Звук)**
  - Натиснете, за да регулирате силата на звука.
- 12. PAIR (Сдвояване)**
  - Натиснете и задръжте, за да сдвоите с приемника, когато има избрана позиция за предавател в менюто на приемника.
- 13. Резбовано гнездо**
  - За монтаж на стена.

# Първи стъпки

## Описание на приемника



1. Говорител
2. Вход за захранването
3. Стойка
4. Антена

# Първи стъпки

## 5. LED светлини

- Показват статусите на приемника. За повече информация вижте Светлини на приемника.

## 6. Микрофон

## 7. ⏹ (Вкл./Изкл.)

- Натиснете, за да включите.
- Натиснете и задръжте, за да изключите.

## 8. ⌂

- Натиснете и задръжте, докато гледате изображение, за да говорите с предавателя.

## 9. ⊞ Приближено изображение

- Натиснете, за да приближите или отдалечите наблюдаваното изображение.

## 10. ►

- Когато сте в меню, натиснете, за да изберете опция.
- Когато наблюдавате изображение, натиснете и задръжте, за да преместите изображението надясно.

## 11. ◀

- Натиснете, докато сте в менюто, за да се върнете към главното меню или началния екран.
- Когато наблюдавате изображение, натиснете и задръжте, за да преместите изображението наляво.

# Първи стъпки

## 12.

- Натиснете и задръжте, за да включите или изключите екрана на приемника.



- Натиснете, за да прескочите до следващата приспивна песен.



- Натиснете за възпроизвеждане или спиране на приспивна песен.

## 13. +/VOL

- Натиснете, за да увеличите силата на звука.

## 14. -/VOL

- Натиснете, за да намалите силата на звука.

## 15. MENU/SELECT (Меню/Избор)

- Натиснете, за да влезете в менюто.
- Когато сте в менюто, натиснете, за да изберете функция или за да запазите настройка.

## 16. ▲

- Натиснете, докато сте в менюто, за да превъртите нагоре.
- Когато наблюдавате изображение, натиснете и задръжте, за да преместите изображението нагоре.

## 17. ▼

- Натиснете, докато сте в менюто, за да превъртите надолу.
- Когато наблюдавате изображение, натиснете и задръжте, за да преместите изображението надолу.

# Първи стъпки

## Светлинни индикатори на приемника

|  |  |
|--|--|
|  | Свети, когато сигналът на връзката между приемника и предавателя е умерен или силен.<br>Премигва, когато сигналът на връзката между приемника и предавателя е слаб.<br>Не свети, когато приемникът е изключен или връзката с предавателя е изгубена. |
|  | Свети, когато приемникът е свързан към АС контакт или батерията се зарежда.<br>Премигва, когато батерията на приемника е изтощена и трябва да се зареди.<br>Не свети, когато приемникът е изключен от ел. мрежа.                                     |
|  | Свети, когато приемникът говори с предавателя.   |
|  | Свети, когато говорителят на приемника е изключен.   |

# Първи стъпки

## Икони на екрана на приемника

|                      |  |
|----------------------|--|
|                      | <b>Connection status</b> <ul style="list-style-type: none"><li> значава, че сигналът между предавателя и приемника е силен.</li><li> или  означава, че сигналът на връзката между предавателя и приемника е умерено силен или слаб.</li><li> означава, че връзката между предавателя и приемника е изгубена.</li></ul> |
| 1<br>или<br>2<br>или | <b>Статус на текущ изглед</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Показва номера на предавателя, чието изображение се наблюдава.</li></ul>   |
|                      | <b>Режим патрулиране</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Означава, че приемникът е в режим PATROL (Патрулиране).</li></ul>   |
|                      | <b>Режим разделен экран</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Означава, че предавателят е в режим SPLIT-VIEW (Разделен экран).</li></ul>   |
|                      | <b>Нощно виждане</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Показва, че камерата е активирала функцията за нощно виждане.</li></ul>   |
|                      | <b>Приближено изображение</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Показва, че изображението на камерата при предавателят е приближено.</li></ul>   |
|                      | <b>Приспивна песен</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Показва, когато предавателят възпроизвежда приспивна песен.</li></ul>   |

# Първи стъпки

|                     |   |
|---------------------|---|
|                     | <b>Температурна аларма</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Показва, че температурната аларма е включена.</li></ul>  |
| 57°F<br>или<br>14°C | <b>Реална температура</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Показва реалната температура на избрания предавател.</li></ul>  |
|                     | <b>Изключен звук.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Означава, че говорителят е изключен.</li></ul>  |
| или<br>             | <b>Индикатори за нивото на звука</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Показва нивото на звука според скалата за сила на звука, когато предавателят предава звуци.</li></ul> <b>Сила на звука на говорителя</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Показва силата на говорителя по време на настройване.</li></ul>                               |
|                     | <b>Статус на батерията</b> <ul style="list-style-type: none"><li>↗ [empty battery] → [1/4 battery] → [1/2 battery] → [3/4 battery] анимация, когато батерията се зарежда.</li><li>[full battery] без анимация, когато батерията е напълно заредена.</li><li>[empty battery] се появява, когато батерията е изтощена и се нуждае от зареждане.</li></ul> |
|                     | <b>AC контакт</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Показва, че приемникът е свързан към AC контакт без да е поставена батерия.</li></ul>   |

# Първи стъпки

## Икони от главното меню на приемника

|  |   |
|--|---|
|    | <b>Език</b><br>Можете да изберете език (английски, френски или испански) за всички екрани на дисплея.   |
|    | <b>Звуково предупреждение</b><br>Можете да настроите приемника да издава звуков сигнал, когато <ul style="list-style-type: none"><li>• батерията на приемника е изтощена;</li><li>• когато връзката между приемника и предавателя се загуби.</li></ul>  |
|    | <b>Чувствителност</b><br>Тази функция Ви позволява да изберете да чувате звуци от предавателя по всяко време или да чувате звуци, които превишават определено ниво. Можете да използвате приемника, за да регулирате чувствителността на микрофона на предавателя. Колкото по-високо е нивото на чувствителност, толкова повече звуци ще улавя предавателят и ще изпраща към приемника. |
|    | <b>Температура</b><br>Можете да включите температурната аларма, при което приемникът ще издава звуков сигнал, когато стайната температура, отчетена от предавателя, излезе от желания температурен диапазон.  |
|  | <b>Вибрация</b><br>Можете да включите вибрационната аларма, при което приемникът ще издава звуково предупреждение, когато <ul style="list-style-type: none"><li>• връзката между приемника и предавателя се загуби; или</li><li>• температурата, отчетена от предавателя, излезе извън предварително зададения температурен диапазон.</li></ul>   |

# Първи стъпки

|  |   |
|--|---|
|  | <b>Приспивна песен</b><br>Можете да смените приспивната песен и настройката за възпроизвеждане.   |
|  | <b>Звукова активация на экрана</b><br>Включва автоматично экрана на приемника, когато бъде уловен звук в стаята на бебето. Когато няма уловен звук, еcranът остава изключен, за да пести енергия.     |
|  | <b>Яркост</b><br>Можете да регулирате яркостта и контраста на экрана на приемника.  |
|  | <b>Преименуване</b><br>Можете да изберете конкретно име за предавателя от предварително подготвен списък.   |
|  | <b>Сдвояване/Премахване на сдвояване</b><br>Зададените предавател и приемник вече са свързани. Можете да добавяте или заменяте предаватели (BM4510, закупени отделно) към системата на Вашия бебефон. |

# Първи стъпки

## Съобщения на экрана на приемника

|   |   |
|---|---|
|  <b>No link to CAM #</b><br>(# е номерът на избрания предавател).           | Бебефонът е извън обхвата или е изключен.   |
|  <b>Battery low at Parent Unit</b>  | Батерията на приемника е почти изтощена и трябва да бъде заредена.                              |
|  <b>Temperature too low at CAM #</b> (# е номерът на избрания предавател).. | Отчетената температура от избрания предавател е по-ниска от зададената минимална температура.   |
|  <b>Temperature too high at CAM #</b> (# е номерът на избрания предавател). | Отчетената температура от избрания предавател е по-висока от зададената максимална температура. |
| <b>Powering on...</b>   | Предавателят се включва.  |

# Преди употреба

## Positioning the baby monitor

### БЕЛЕЖКА

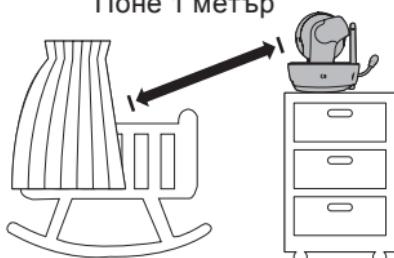
Този бебефон е предназначен да служи като помощно средство. Той не може да осигури пълноценно наблюдение на бебето от възрастен и не може да се използва с тази цел.



Внимавайте предавателят да бъде извън обсега на бебето. Никога не поставяте или закачайте предавателя в бебешкото креватче или кошара.

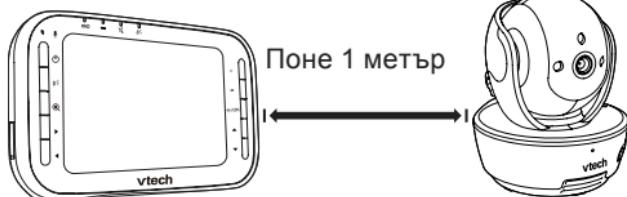
1. Поставете предавателя на поне 1 метър от бебето.

Поне 1 метър



2. Поставете приемника на поне 1 метър от предавателя.

Поне 1 метър



### БЕЛЕЖКА

- Ако се получи микрофония от приемника или предавателя, преместете приемника по-далеч, докато микрофонията не изчезне.



Можете да увеличите силата на говорителя на приемника, ако не чувате предавания от предавателя звук.

# Преди употреба

## Работен обхват

Работният обхват на бебефона е до 300 метра на открито и до 50 метра на закрито. Реалният работен обхват може да е различен в зависимост от условията на околната среда и други смущения, като например стени, врати и други прегради.

## Проверка на звука на бебефона преди употреба

Трябва да направите тест на бебефона преди първоначалната употреба, както и периодично след това.

### За да проверите работата на бебефона:

1. Поставете приемника и предавателя в една и съща стая, за да проверите уреда. Уверете се, че предавателят е на поне 1 метър от приемника.
2. Плъзнете копчето **ON/OFF** на предавателя, за да го включите.
3. Когато използвате приемника за първи път, натиснете и задръжте  , за да го включите. Екранът показва **vtech®** и **Powering on....**

## БЕЛЕЖКА

- Ако и двата уреда не са свързани, экранът на приемника показва **No link to CAM #** (# е номерът на избрания предавател). Светлинният индикатор  премигва, след което се изключва. Преместете приемника по-близо до предавателя.

# Korzystanie z niani

## Включване и изключване на предавателя

- Плъзнете копчета **ON/OFF** наляво, за да включите предавателя. Светлинният индикатор **ON/OFF** светва.
- Плъзнете копчето **ON/OFF** надясно, за да изключите предавателя. Светлинният индикатор **ON/OFF** изгасва.

## Включване и изключване на приемника

- Натиснете и задръжте  за да включите приемника. Светлинният индикатор  светва.
- Натиснете и задръжте  отново, за да изключите приемника. Светлинният индикатор  изгасва.

## Включване и изключване на екрана на приемника

Можете да включите или изключите екрана на приемника без да изключвате приемника. Независимо от това ще можете да чувате звуци от предавателя.

- Натиснете и задръжте  на приемника, за да изключите екрана.
- Натиснете произволен бутон на приемника, за да включите екрана отново.

## Регулиране на силата на звука

### на предавателя:

- Натиснете + или – на предавателя в който и да е момент.

### За приемника:

- Натиснете + или – на приемника в който и да е момент, докато наблюдавате изображение.

## БЕЛЕЖКА

- Когато говорителят на приемника е изключен, еcranът показва  и светлинният индикатор  се включва.

# Korzystanie z niani

## Настройка на езика

Можете да изберете език за всички екранни дисплеи.

1. Натиснете  $\diamond/\text{OK}$  когато не използвате приемника.
2. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **LANGUAGE**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ .
3. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете your desired language, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , за да потвърдите избора си.

## Настройка за яркост на экрана

Можете да променяте яркостта на экрана на приемника от Ниво 1 до Ниво 5.

1. Натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , когато не използвате приемника.
2. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **BRIGHTNESS**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ .
3. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете the desired level of brightness, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , за да потвърдите избора си.

## Регулиране на чувствителността към звук на предавателя.

Можете да изберете да чувате звуци от предавателя по всяко време, или да чувате звуци, които превишават определено ниво. Можете да използвате приемника, за да промените нивото на чувствителност към звук на предавателя от Ниво 1 до Ниво 5 (максимално). Колкото по-високо е нивото на чувствителност, толкова повече звуци ще улавя предавателят и ще изпраща към приемника. Чувствителността към звука е настроена на Ниво 3 по подразбиране.

# Korzystanie z niani

## Таблица за справка за чувствителността към звук

|        | Чувствителност        | Описание  |
|--------|-----------------------|---|
| Ниво 5 | Висока чувствителност | <b>Високо ниво на чувствителност.</b><br>Говорителят на приемника е постоянно включен и ще чувате всички звуци (включително страничен шум) от стаята на бебето.                     |
| Ниво 4 |                       | <b>Средно ниво на чувствителност.</b><br>Говорителят на приемника ще се включва при тихо гукане или по-силни звуци от бебето. Няма да чувате звуци, когато бебето спи спокойно.     |
| Ниво 3 |                       | <b>Средно ниво на чувствителност</b><br>Говорителят на приемника ще се включва при бърборене или по-силни звуци от бебето. Няма да чувате звуци, когато бебето гука тихо.           |
| Ниво 2 |                       | <b>Средно ниско ниво на чувствителност.</b><br>Говорителят на приемника ще се включва при плач или по-силни звуци от бебето. Няма да чувате звуци, когато бебето гука тихо.         |
| Ниво 1 | Ниска чувствителност  | <b>Ниско ниво на чувствителност</b><br>Говорителят на приемника ще се включва при силен плач или друг силен шум от стаята на бебето. Няма да чувате звуци, когато бебето гука тихо. |

1. Натиснете /OK, когато не използвате приемника.
2. Натиснете или за да изберете **SENSITIVITY**, след което натиснете /OK.
  - Ако имате повече от един предавател, системата ще поиска да изберете един предавател или всички предаватели. Натиснете или , за да изберете **All CAM** (Всички камери) или **CAM #** (Камера #), след което натиснете /OK.
3. Натиснете или за да изберете желаното ниво на чувствителност, след което натиснете /OK, за да потвърдите избора си.



Можете да преместите предавателя, за да подобрите улавянето на звуци.

# Korzystanie z niani

## Включване и изключване на звуковата активация

Приемникът непрекъснато следи нивото на звука в стаята на бебето. Когато режимът на звукова активация е включен, еcranът на приемника се включва, когато предавателят улови звук.

Ако никакъв звук не бъде уловен в продължение на 50 секунди, еcranът на приемника изгасва, за да пести енергия. Когато бебето започне да плаче, звуковата активация автоматично включва екрана на приемника.

1. Натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , когато не използвате приемника.
2. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangleup$  за да изберете **SOUND-ACTIVATED SCREEN**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ .
3. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangleup$  за да изберете **On** или **Off**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , за да потвърдите избора си.

## БЕЛЕЖКА

- Ако изключите звука на говорителя, докато звуковата активация е включена, няма да чувате звуков сигнал, когато еcranът се включва.
- Ако искате да включите екрана на приемника за продължително време, докато звуковата активация е включена, настройте чувствителността към звук на Ниво 5.

## Режим наблюдение

Всеки път, когато включвате приемника, се включва режим **SINGLE-CAM** (Една камера). Еcranът показва изображението от избрания предавател на цял еcran. Ако има повече от един предавател в системата Ви, можете да превключвате между предавателите в режим **SINGLE-CAM**. Можете също така да използвате режим **SPLIT-VIEW** (Разделен еcran), при който еcranът показва най-много четири предавателя на един еcran, или режим **PATROL** (Патрулиране), при който еcranът превключва между всички сдвоени предаватели последователно на всеки 7 секунди.

# Korzystanie z niani

## В режим **SINGLE-CAM** (Една камера):

- Натиснете  за да видите изображението от следващия предавател.
- Натиснете  няколко пъти, за да влезете в режим **SPLIT-VIEW** или **PATROL**.

## В режим **SPLIT-VIEW** (Разделен екран):

- Натиснете  $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ,  $\blackleftarrow$  или  $\blackrightarrow$ , за да изберете предавател.
- Натиснете , за да видите изображението от избрания предавател в режим **SINGLE-CAM** за кратко. Екранът ще се върне в режим **SPLIT-VIEW** след 10 секунди.
- Натиснете  няколко пъти, за да превключите към режим **SINGLE-CAM** или **PATROL**.

## В режим **PATROL** (Патрулиране):

- В режим **PATROL**: Приемникът автоматично превключва последователно между предавателите на всеки 7 секунди.
- Натиснете  няколко пъти, за да превключите към режим **SINGLE-CAM** или **SPLIT-VIEW**.

## БЕЛЕЖКА

- Звукът на приемника е изключен в режим **SPLIT-VIEW** или **PATROL**.

## Приближаване

Можете да приближите или отдалечите наблюдаваното изображение от предавателя.

- Натиснете  за да приближите.
- Натиснете и задръжте  $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ,  $\blackleftarrow$  или  $\blackrightarrow$ , за да преместите приближеното изображение нагоре, надолу, наляво или надясно съответно.ghtward correspondingly.
- Натиснете  отново, за да отдалечите.

# Korzystanie z niani

## Talk (Разговор)

Можете да използвате функцията **TALK** (Разговор) на приемника, за да говорите и да успокоите бебето си.

1. Натиснете и задръжте бутона  на приемника. Светлинният индикатор  светва.
2. Говорете към микрофона на приемника. Гласът Ви ще бъде предаден към предавателя.
3. свободете бутона , за да спрете да предавате. Светлинният индикатор  светва.

## Настройка на звуково предупреждение

### Звуково предупреждение за изтощена батерия

Можете да изберете приемникът да издава звуково предупреждение, когато предавателят работи с почти изтощена батерия.

1. Натиснете /OK, когато не използвате приемника.
2. Натиснете  или  за да изберете **ALERT TONE**, след което натиснете .
3. Натиснете  или  choose **Low Battery Tone**, след което натиснете .
4. Натиснете  или  за да изберете **On** или **Off**, след което натиснете , за да потвърдите избора си.

### Предупреждение за изгубена връзка

Можете да настроите приемника да издава звуково предупреждение, когато връзката между приемника и предавателя се загуби.

1. Натиснете /OK, когато не използвате приемника.
2. Натиснете  или  за да изберете **ALERT TONE**, след което натиснете .
3. Натиснете  или  за да изберете **No Link Alert**, след което натиснете .
4. Натиснете  или  за да изберете **On** или **Off**, след което натиснете , за да потвърдите избора си.

# Korzystanie z niani

## Звукова аларма

Можете да включите функцията за звукова аларма, при което приемникът ще издава звуков сигнал всеки път когато предавателят, улови звуци, в режим **SPLIT-VIEW** (Разделен екран).

1. Натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , когато не използвате приемника.
2. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **ALERT TONE**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , за да изберете.
3. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **Sound Alert in split view**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ .
4. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **On** или **Off**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , за да потвърдите избора си.

## Индикатор за температура

Можете да включите температурната аларма на приемника, за да следите температурата в стаята на бебето. • Ще чуете звуков сигнал, когато температурата, отчетена от предавателя, излезе извън предварително зададения температурен диапазон.

## Минимална температура

Можете да настроите желаната минимална температура на стаята за температурната аларма. Минималната температура може да бъде от **11°C** до **20°C**.

1. Натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , когато не използвате приемника.
2. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **TEMPERATURE**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ .
3. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **Minimum**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ .
  - Ако имате повече от един предавател, системата ще поиска да изберете един предавател или всички предаватели. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **All CAM** или **CAM #**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ .
4. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$ , за да изберете желаната температура, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , за да потвърдите избора си.

# Korzystanie z niani

## Максимална температура

Можете да настроите желаната максимална температура на стаята за температурната аларма. Максималната температура може да бъде от **21°C** до **30°C**.

1. Натиснете  $\diamond/OK$ , когато не използвате приемника.
2. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **TEMPERATURE**, след което натиснете  $\diamond/OK$ .
3. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **Maximum**, след което натиснете  $\diamond/OK$ .
  - Ако имате повече от един предавател, системата ще поиска да изберете един предавател или всички предаватели. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **All CAM** или **CAM #**, след което натиснете  $\diamond/OK$ .
4. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$ , за да изберете желаната температура, след което натиснете  $\diamond/OK$ , за да потвърдите избора си.

## Температурна аларма

Можете да настроите приемника да издава звуков сигнал, когато температурата излезе извън предварително зададения диапазон.

1. Натиснете  $\diamond/OK$ , когато не използвате приемника.
2. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **TEMPERATURE**, след което натиснете  $\diamond/OK$ .
3. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **Alert tone**, след което натиснете  $\diamond/OK$ .
  - Ако имате повече от един предавател, системата ще поиска да изберете един предавател или всички предаватели. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **All CAM** или **CAM #**, след което натиснете  $\diamond/OK$ .
4. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **On** или **Off**, след което натиснете  $\diamond/OK$ , за да потвърдите избора си.

# Korzystanie z niani

## Температурен формат

Можете да изберете дали температурата да се показва в Целзий ( $^{\circ}\text{C}$ ) или Фаренхайт ( $^{\circ}\text{F}$ ).

1. Натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , когато не използвате приемника.
2. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **TEMPERATURE**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ .
3. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **Format**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ .
4. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **Fahrenheit** или **Celsius**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , за да потвърдите избора си.

## Вибрация

Можете да включите вибрационната аларма, така че приемникът ще выбирира, когато

- когато връзката между предавателя и приемника се изгуби; или
  - температурата, отчетена от предавателя, излезе извън предварително зададения температурен диапазон.
1. Натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , когато не използвате приемника.
  2. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **VIBRATION**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ .
  3. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **On if speaker is off**, **Always on** или **Off**.
    - **On if speaker is off** - **On if speaker is off** - Приемникът выбирира само когато говорителят на предавателя е изключен.
    - **Always on** - Приемникът выбирира независимо от настройката на говорителя.
    - **Off** - **Изключено** - приемникът няма да выбирира.
  4. Натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , за да потвърдите избора си.

# Korzystanie z niani

## Управление на приспивни песни с бутоните на приемника

Можете да избирате от 5 приспивни песни. Избраната приспивна песен се повтаря за около 20 минути.

### За възпроизвеждане на приспивна песен:

Натиснете ►/■ за възпроизвеждане на приспивна песен.

### За спиране на приспивна песен:

Натиснете ►/■ отново за да спрете възпроизвеждането на приспивна песен.

### За да прескочите до следващата приспивна песен.

Натиснете , за да прескочите до следващата приспивна песен.

## Управление на приспивни песни от менюто на приемника

Можете да избирате от 5 приспивни песни. Избраната приспивна песен се повтаря за около 20 минути. Ако е избрана опцията **Play all**, петте приспивни песни ще се възпроизвеждат една след друга и ще се повтарят за около 20 минути.

1. Натиснете ⇧/OK, когато не използвате приемника.
2. Натиснете ▼ или ▲ за да изберете **ULLABY**, след което натиснете ⇧/OK.
3. Натиснете ▼ или ▲, за да превъртите до желаната приспивна песен или **Play all**.
4. Натиснете ▼ или ▲, за да превъртите до **Play** или **Stop**.
5. Натиснете ⇧/OK, за да потвърдите избора си.

## БЕЛЕЖКА

- Приспивните песни могат да се възпроизвеждат само от един предавател в даден момент.
- Приспивните песни ще бъдат възпроизвеждани от последния наблюдаван/свързан предавател.
- За да изключите приспивните песни, еcranът на приемника трябва да показва съответния предавател.
- Възпроизвеждането на песни е на пауза, докато приемникът разговаря с предавателя. Възпроизвеждането на песни отново започва, когато приемникът спре да използва функцията **TALK** (Разговор).

# Korzystanie z niani

## Преименуване на предавателя

Можете да преименувате всеки предавател След като предавателят е преименуван, новото име, както и номерът на предавателя, ще се появяват в подменято на следните опции:

- Чувствителност
- Температура
- Преименуване
- Сдвояване/Премахване на сдвояване

1. Натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , когато не използвате приемника.
2. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **RENAME**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ .
3. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$ , за да изберете желания предавател, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ .
4. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете the desired name for the baby unit, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , за да потвърдите избора си.

## Нощно виждане

Предавателят има инфрачервени светлини, които Ви позволяват да виждате бебето си ясно през нощта или в тъмна стая. Когато предавателят отчете ниско ниво на осветеност, инфрачеврените светлини се включват автоматично.

## БЕЛЕЖКА

- Когато инфрачеврените светлини се включват, изображението е черно-бяло. Това е нормално и се дължи на външни светлинни източници.



В зависимост от обкръжението и други смущения като например лампи, обекти, цветове и фон, разделителната способност на екрана може да е различна. Регулирайте ъгъла на предавателя или го поставете на по-високо ниво, за да предотврати появата на отблъсъци или размазано изображение.

# Korzystanie z niani

## Сдвояване и свързване на нов предавател

Всеки новозакупен предавател (**BM4510**) трябва да бъде сдвоен с Вашата аудио и видео система за наблюдение (**BM4500**).

### БЕЛЕЖКА

- Можете да сдвоите най-много четири предавателя към приемника. Всеки нов предавател трябва да бъде сдвоен с приемника преди работа.
- Преди сдвояване се уверете, че приемникът е включен.

### To pair a baby unit:

- Натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , когато не използвате приемника.
- Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **PAIR/UNPAIR CAM**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , за да изберете.
- Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  за да изберете **PAIR CAM**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , за да изберете.
- Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangle$  и изберете свободна позиция за предавател, след което натиснете **SELECT** (Избери). Екранът на приемника показва **Press and hold the pair button at the CAM for 5 seconds until the power indicator flashes**.
- Натиснете и задръжте бутона **PAIR** (Сдвояване), който се намира на долната страна на приемника. Светлинният индикатор трябва да започне да премигва бързо.

Когато сдвояването е осъществено успешно, экранът ще покаже изображението от току-що свързания предавател. Светлинният индикатор на новия предавател продължава да свети.

### БЕЛЕЖКА

- Ако сдвояването не се осъществи, экранът показва **Pairing failed** (Неуспешно сдвояване). Опитайте се отново да осъществите връзка.
- Само един предавател може да бъде сдвоен в даден момент.

# Korzystanie z niani

За да премахнете сдвояването на предавател:

## БЕЛЕЖКА

- Преди премахване на сдвояване се уверете, че предавателят и приемникът са включени.
1. Натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , когато не използвате приемника.
  2. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangleup$  за да изберете **PAIR/UNPAIR CAM**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , за да изберете.
  3. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangleup$  за да изберете **UNPAIR CAM**, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ , за да изберете.
  4. Натиснете  $\blacktriangledown$  или  $\blacktriangleup$  за да изберете a desired baby unit, след което натиснете  $\diamond/\text{OK}$ .
  5. Натиснете бутона  $\oplus$  на приемника, когато еcranът показва **To unpair CAM X, press the [ZOOM] key at the Parent Unit.**
  6. Натиснете **SELECT** (Избери), когато еcranът показва **Then, Натиснете the [MENU/SELECT] key to confirm..**
  7. Когато премахването на сдвояването е успешно, еcranът показва **CAM X is unpaired** и ще се върне към предишното меню. Ако няма сдвоен предавател, еcranът показва **No CAM is paired.**

# Батерия

## ВНИМАНИЕ

За да намалите риска от пожар или наранявания, прочетете и спазвайте тези инструкции:

- Използвайте само предоставените батерии или техен еквивалент.
- Не изхвърляйте батерията в огън. Проверете за специални инструкции в местните правилници за изхвърляне на отпадъци.
- Не отваряйте и не нарушавайте целостта на батерията. Освободеният електролит е корозивен и може да причини изгаряния или наранявания на очите или кожата. Електролитът може да бъде токсичен, ако бъде погълнат.
- Когато боравите с батерията, внимавайте да не се създаде късо съединение с електропроводими материали.
- Зареждайте батерията, която е предоставена с продукта или е означена като подходяща за употреба с него, като задължително спазвате инструкциите и ограниченията, посочени в това ръководство.
- Следете за правилната ориентация на полярността на батерията и металните контакти.
- За да предотвратите риска от пожар или токов удар, не излагайте този продукт на вода или друг вид влага.

# **Приложение**

## **Отстраняване на проблеми**

Ако имате затруднения при използването на Вашия бебефон, моля, опитайте някои от следните решения.

### **Бебефонът ми изобщо не работи.**

- Уверете се, че предавателят и приемникът са правилно инсталирани.
- Уверете се, че батерията е правилно поставена и заредена. За оптимална дневна производителност, зареждайте приемника, когато не го използвате.
- Уверете се, че адаптерите са стабилно поставени към ел. контакт.
- Уверете се, че кабелите на адаптерите са стабилно поставени към предавателите и приемника.
- Уверете се, че предавателят и приемникът са включени.
- Възможно е приемникът да е прекалено отдалечен от предавателя. Преместете приемника по-близо до предавателя (но не по-близо от 1 метър).
- Изключете предавателя и приемника от контакта. Изчакайте около 15 секунди, след което отново ги включете в контакта. Включете предавателя и приемника. Изчакайте поне една минута, за да се синхронизират предавателят и приемникът.
- Заредете батерии на приемника за 3 часа.
- Ако батерии са напълно изтощени, може да отнеме до 30 минути, за да заредите приемника, преди той да може да бъде използван за много кратко време.
- Извадете батерията и я поставете отново. Ако все още не работи, може да е необходимо да закупите нова батерия.
- Връзката може да бъде затруднена от големи прегради. Опитайте се да преместите предавателя далеч от големи прегради като стени и врати.
- Други електронни уреди могат да предизвикват смущения с Вашия видео бебефон. Страйте се да поставяте видео бебефона възможно най-далеч от следните електронни уреди: безжични рутери, радиа, клетъчни телефони, интерком, стайни монитори, телевизори, персонални компютри, кухненски уреди и безжични телефони.

### **Видео бебефонът издава пронизителен звук.**

- Възможно е приемникът да е прекалено близо до предавателя или до друг приемник. Уверете се, че приемниците и предавателят са на поне 1 метър един от друг.

# **Приложение**

## **Отстраняване на проблеми (продължение)**

- Може да сте прекалено близо до предавателя или друг приемник, когато натискате и задържате бутона  . Уверете се, че приемниците и предавателят са на поне 1 метър един от друг.
- Възможно е да сте задали прекалено високо ниво на чувствителност към звук. Може да се наложи да регулирате намалите нивото на чувствителност към звук, за да избегнете появата на микрофония.

### **Приемникът предава всеки звук от бебефона и мисля, че е прекалено шумен.**

- Възможно е да сте задали най-високото ниво на чувствителност към звук. В такъв случай предавателят ще предава всички уловени звуци към приемниците. Може да се наложи да намалите нивото на чувствителност към звук.
- Може да е необходимо да настроите силата на говорителя на приемника.

### **Приемникът издава звуков сигнал.**

- Предавателят може да е извън обхвата. Преместете приемника по-близо до предавателя (но не по-близо от 1 метър).
- Ако приемникът се захранва от предоставената батерия, може тя да е прекалено изтощена, за да функционира предавателят нормално. Зареждайте батериите на приемника за 3 часа.
- Температурата в стаята на бебето може да е прекалено висока или ниска.

### **Приемникът не предава никакъв звук, отчетен от предавателя.**

- Уверете се, че приемникът е зареден, като го включите в контакта или поставите предоставените презареждащи се батерии.
- Уверете се, че адаптерът и приемникът са поставени правилно и стабилно.
- Уверете се, че приемникът е включен и звукът на говорителя не е изключен.
- Възможно е приемникът да е прекалено отдалечен от предавателя. Преместете приемника по-близо до предавателя (но не по-близо от 1 метър).
- Ако приемникът се захранва от предоставената батерия, уверете се, че тя е достатъчно заредена. Зареждайте батериите на приемника за 3 часа.

# Приложение

## Отстраняване на проблеми (продължение)

- Възможно е да сте задали прекалено ниско ниво на чувствителност към звук. В такъв случай предавателят няма да улавя звуци, които са прекалено тихи. Може да се наложи да увеличите нивото на чувствителност към звук.
- Бръзката може да бъде затруднена от големи прегради. Опитайте се да преместите предавателя далеч от големи прегради като стени и врати.
- Извадете батерията и я поставете отново. Включете предавателя и приемника. Изчакайте поне една минута, за да се синхронизират приемникът и предавателят.
- Други електронни уреди могат да предизвикат смущения с Вашия видео бебефон. Старате се да поставяте видео бебефона възможно най-далеч от следните електронни уреди: безжични рутери, радиа, клетъчни телефони, интерком, стайни монитори, телевизори, персонални компютри, кухненски уреди и безжични телефони.

### Светлинният индикатор на приемника премигва.

- Заредете батерийте на приемника за 3 часа.
- Извадете изцяло батерията и я поставете отново, използвайте я, докато се източи напълно, след което презаредете батерията в приемника за 3 часа.
- Ако горните решения, не отстраният проблема, сменете батерията.

### Батерията не се зарежда в приемника или не иска да приеме заряд.

- Уверете се, че батерията е правилно поставена в отделението за батерия на приемника. Индикаторът  на приемника трябва да свети.
- Извадете батерията изцяло и я поставете отново, след което зареждайте 3 часа.
- Ако светлинният индикатор  на приемника не свети, вижте по-долу Светлинният индикатор  на приемника не свети.
- Ако батерията е напълно изтощена, може да отнеме до 30 минути, за да заредите приемника, преди той да може да бъде използван за много кратко време.
- Купете нова батерия. Вижте Поставяне на батерията на приемника и Зареждане на батерията на приемника.

# Приложение

## Отстраняване на проблеми (продължение)

**Светлинният индикатор  на приемника не свети.**

- Уверете се, че батерията е правилно поставена и заредена.
- Уверете се, че адаптерът и приемникът са поставени правилно и стабилно.
- Изключете адаптера на приемника. Изчакайте 15 секунди преди да го включите отново. Ще е необходима около минута, за да се рестартират предавателят и приемникът.

**Връзката между предавателите и приемника периодично се губи и има звукови смущения.**

- Преместете приемника по-близо до предавателя (но не по-близо от 1 метър). Приемникът може да е извън обхват.
- Рестартирайте предавателя, като изключите кабела му от контакта. Изчакайте 15 секунди и свържете отново кабелите им. Включете предавателя и приемника. Изчакайте поне една минута, за да се синхронизират приемникът и предавателят.

**Светлинният индикатор ON/OFF на предавателя премигва, а приемникът показва .**

- Предавателят не е свързан с приемника. Вижте Сдвояване и свързване на нов предавател.

**Екранът е черно-бял.**

- Екранът е черно-бял през нощта или в тъмна стая. Това е нормално и се дължи на външни светлинни източници.

**Общи съвети при проблеми с електронно оборудване**

- Ако бебефонът не работи правилно, опитайте някое от следните решения (в този ред):
  1. Изключете предавателите и приемника от контакта.
  2. Извадете батериите на приемниците и ги поставете отново.
  3. Изчакайте няколко минути преди отново да включите предавателя и приемниците.
  4. Включете предавателите и приемника.
  5. Изчакайте приемникът да се синхронизира с предавателите. Изчакайте една минута, докато това се случи.

# Приложение

## Техническа спецификация

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Управление на честотата    | Честотен синтезатор PLL с кристал   |
| Честота на предаване       | Предавател: 2406 - 2475 MHz Приемник: 2406 - 2475 MHz   |
| Канали                     | 24  |
| LCD                        | LCD 4.3" Цветен LCD (WQVGA 480x272 пиксела)   |
| Номинален ефективен обхват | Реалният работен обхват може да е различен в зависимост от условията на околната среда по време на употреба.  |
| Изисквания за захранването | <p>Използвайте само долупосочените адаптери:</p> <p>Предавател:</p> <p>Ten Pao International Ltd.</p> <p>Модел: S006MS0600100,</p> <p>Вход 100- 240VAC 50/60Hz 300mA,</p> <p>Изход 6VDC 1000mA.</p> <p>Приемник:</p> <p>Ten Pao International Ltd.</p> <p>Модел: S006MS0500100,</p> <p>Вход 100- 240VAC 50/60Hz 300mA,</p> <p>Изход 5VDC 1000mA.</p> <p>Използвайте само долупосочените батерии:</p> <p>Приемник:</p> <p>BYD - BT198555/BT298555 3.7V, 950mAH,<br/>Литиево-полимерна</p> <p><b>ВНИМАНИЕ:</b> Риск от експлозия, ако батерията бъде заменена с неправилен тип.<br/>Изхвърляйте употребените батерии.</p> |

# Приложение

## Изхвърляне на батериите и продукта

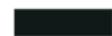


Символът със зачеркнат контейнер за боклук върху продуктите и батериите или съответната им опаковка означава, че те не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци, тъй като съдържат вещества, които могат да бъдат опасни за околната среда или човешкото здраве.

Присъствието на химическите символи Hg, Cd и Pb означава, че батерията има по-голямо съдържание на живак (Hg), кадмий (Cd) или олово (Pb) от посоченото в Директива 2006/66/EО относно батериите.



Черната черта означава, че този продукт е пуснат на пазара след 13 август 2005 г.



Помогнете ни да предпазим околната среда като изхвърляте този продукт и батерии по отговорен начин.

За повече информация, моля, посетете:

[www.recycle-more.co.uk](http://www.recycle-more.co.uk)

[www.recyclenow.com](http://www.recyclenow.com).



Специално създаден, за да подхожда на  
Вашия дом. И на Вашия живот.



VTech Telecommunications Ltd.

Член на ГРУПА ОТ ДРУЖЕСТВА VTECH.

Разпространител за Великобритания - VTech Electronics Europe plc.

Можете да откриете информация за контакт с разпространителя за  
Вашата страна на адрес [www.vtech.com](http://www.vtech.com).

VTech е регистрирана търговска марка на VTech Holdings Limited.

Спецификациите могат да бъдат променяни без предупреждение.

© 2016 за VTech Telecommunications Ltd.

Всички права запазени. 03/16. BM4500\_BG\_CIB\_V1.0

**vtech**<sup>®</sup>

# vtech®

## Safe & Sound

### Elektronická digitální chůva s pokročilými videofunkcemi **BM4500**

## Návod k obsluze



Model: BM4500

# **Blahoželáme!**

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok VTech. Skôr, ako začnete opatrovateľku používať, prosíme Vás, aby ste sa oboznámili s dôležitými bezpečnostnými informáciami na nasledujúcej strane tohto návodu.

Návod opisuje využívanie všetkých funkcií zariadenia a obsahuje pokyny užitočné pri jeho inštalácii a obsluhe.

Dôkladne sa, prosím, oboznámte s pokynmi, aby ste mohli plne využiť možnosti tohto na funkcie bohatého inovatívneho VTech produktu.

# Dôležité bezpečnostné odporúčania

Pri používaní zariadenia vždy dodržiavajte niekoľko základných preventívnych opatrení, ktoré slúžia na ochranu pred požiarom, úrazom elektrickým prúdom a zraneniami. Predovšetkým:

1. Dodržiavajte všetky varovania a príkazy umiestnené na výrobku.
2. Pred použitím musí výrobok pripraviť na prácu dospelá osoba.
3. Tento výrobok plní len pomocnú funkciu. Nenahrádza primeraný dohľad nad dieťaťom vykonávaný zodpovednou dospelou osobou a nie je dovolené používať ho ako náhradu takejto starostlivosti.
4. Výrobok nie je určený na používanie ako lekársky monitor životných funkcií.
5. Výrobok je zakázané používať v blízkosti vody, napr. pri vani, umývadle, kuchynskom dreze, v sprchovacom kúte, pri pracích spotrebičoch, v blízkosti bazénu ani vo vlhkej pivnici.
6. POZOR! Používajte len akumulátory s parametrami uvedenými v tomto návode. Pri použití akumulátorov nesprávneho typu v prijímači hrozí riziko výbuchu. Používajte len akumulátory, ktoré k výrobku prikladá výrobca.
7. Používajte len napájacie zdroje, ktoré k zariadeniu pripája výrobca. Sieťový napájací zdroj s nesprávnou polaritou alebo napäťím môže zariadenie vážne poškodiť. Napájací zdroj vysielača: vstupný prúd 100-240V AC (striedavý) 50/60 Hz; výstupný prúd: 6V DC (jednosmerný) 1A; napájací zdroj prijímača: vstupný prúd 100-240V AC (striedavý) 50/60 Hz; výstupný prúd: 6V DC (jednosmerný) 1A.
8. Napájacie zdroje vysielača a prijímača sú prispôsobené na zapojenie do nástenných a podlahových zásuviek. Nie sú však prispôsobené na zapojenie do napájacích zásuviek v strope, zo spodnej strany dosky stola ani vo vstavanom nábytku.
9. Pred pristúpením k čisteniu produktu ho odpojte z napájacej zásuvky. Je zakázané používať kvapalné čistiace prostriedky a čistiace prostriedky v spreji. Na ošetrovanie zariadení používajte len mierne navlhčenú handričku.
10. Pred výmenou akumulátorov vždy odpojte napájací kábel.
11. Je zakázané prerezávať napájacie káble s cieľom výmeny kolíkov za iné; môže to ohroziť bezpečnosť.
12. Napájacie káble umiestnite tak, aby na nich neležal žiadny predmet. Nemali by sa nachádzať na mieste, kde na ne môže niekto šliapnuť, pristúpiť ich alebo pricviknúť.
13. Výrobok možno pripájať len k zdrojom napájania s charakteristikou uvedenou na nominálnom štítku. Ak ste si nie istí parametrami domácej napájacej siete, poraďte sa s predajcom alebo dodávateľom elektrickej energie.

# Dôležité bezpečnostné odporúčania

14. Nie je dovolené preťažovať elektrické zásuvky ani používať predlžovačky.
15. Zariadenie neumiestňujte na nestabilný stôl, poličku ani na iné nestabilné predmety.
16. Zariadenie neumiestňujte na miestach bez účinného vetrania. Štrbinu a iné otvory v spodnej a zadnej stene jeho plášťa umožňujú voľné prúdenie vzduchu cez jeho vnútro. Nezakrývajte ich napr. jeho umiestňovaním na mäkkom povrchu ako prikrývka, deka, pohovka alebo koberec, pretože hrozí nebezpečenstvo prehriatia zariadenia. Takisto nie je dovolené umiestňovať produkt v blízkosti ohrievača ani prívodu horúceho vzduchu, ani nad nimi.
17. Nevkladajte žiadne predmety cez vetracie otvory dovnútra zariadenia, môžu sa totiž dotknúť súčiastok, ktoré sa nachádzajú pod nebezpečným napäťom alebo spôsobiť skrat. Na výrobok nevylievajte žiadne tekutiny.
18. Nevykonávajte demontáž zariadenia; zvyšuje to nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Všetky opravy zverte autorizovanej servisnej dielni. Otváranie alebo demontáž akýchkoľvek časťí okrem krytov, ktorých skladanie umožňuje používateľovi tento návod na obsluhu, ho môže vystaviť kontaktu s prvkami, ktoré sa nachádzajú pod nebezpečným napäťom, a spôsobiť iné riziká. Nesprávne zloženie rozobratého zariadenia môže pri jeho opäťovnom použití spôsobiť zranenie elektrickým prúdom.
19. Po každom zapnutí opatrovateľky a po presunutí ktoréhokoľvek z prvkov súpravy skontrolujte kvalitu prijatého zvuku.
20. Všetky súčiastky opatrovateľky je potrebné pravidelne kontrolovať vzhľadom na prípadné poškodenia.
21. Elektronická opatrovateľka využíva verejne dostupné rádiové frekvencie a je potrebné si uvedomiť ohrozenie súkromia používateľa, ktoré z toho vyplýva. Toto zariadenie môže predovšetkým registrovať súkromné rozhovory a umožňovať ich odpočúvanie pomocou iných elektronických opatrovateľiek, bezdrôtových telefónov, skenerov rádiových frekvencií atď.
22. Nedovoľte deťom hrať sa s týmto výrobkom.
23. Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokial tieto osoby neboli primerane vyškolené alebo poučené v oblasti jeho používania osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

**USCHOVAJTE TENTO NÁVOD**

# Dôležité bezpečnostné odporúčania

## Upozornenia

1. Tento výrobok uchovávajte pri teplote od 10°C do 39°C.
2. Výrobok nevystavujte pôsobeniu extrémne nízkych ani vysokých teplôt. Chráňte ho pred priamym slnečným svetlom a neumiestňujte ho v blízkosti zdrojov tepla.
3. Akumulátory nevystavujte pôsobeniu príliš vysokých teplôt, napríklad vyplývajúcich z priameho slnečného svetla alebo kontaktu s ohňom.
4. Vysielač (zariadenie umiestňované v izbe dieťaťa) a jeho napájací kábel sa musia vždy nachádzať vo vzdialosti, v ktorej na ne dieťa nemôže dočiahnuť, a to minimálne 1 meter od dieťaťa alebo jeho postieľky, pretože ich dočiahnutie môže spôsobiť riziko udusenia dieťaťa!
5. Vysielač v žiadnom prípade neumiestňujte do postieľky alebo ohrádky dieťaťa.
6. Vysielač ani prijímač ničím nezakrývajte (uterákom, dekou, ap.).
7. Prácu opatrovateľky môžu rušiť iné zapnuté elektronické zariadenia. Aby ste tomu zabránili, vysielač a prijímač opatrovateľky je potrebné umiestniť čo najďalej od potenciálnych zdrojov rušenia, ako sú: bezdrôtové routery, rádiá, mobilné telefóny, interkomy, poplašné zariadenia, televízory, počítače, kuchynské zariadenia či bezdrôtové telefóny.

# Obsah

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Prvé kroky .....</b>   | <b>1</b>  |
| Zoznam súčiastok súpravy .....                                  | 1         |
| Možnosti instalace dětské jednotky .....                        | 3         |
| Instalace baterií v dětské jednotce .....                       | 6         |
| Nabíjení baterie v dětské jednotce .....                        | 9         |
| Přehled a funkce dětské jednotky .....                          | 10        |
| Přehled a funkce rodičovské jednotky .....                      | 12        |
| LED diody rodičovské jednotky .....                             | 15        |
| Ikony na displeji rodičovské jednotky .....                     | 16        |
| Ikony hlavního menu rodičovské jednotky .....                   | 18        |
| Zprávy zobrazované dětskou jednotkou .....                      | 20        |
| <b>Před použitím.....</b>                                       | <b>21</b> |
| Místo instalace dětské jednotky .....                           | 21        |
| Dosah .....   | 22        |
| Zkouška chůvy před použitím .....                               | 22        |
| <b>Používání chůvy .....</b>                                    | <b>23</b> |
| Zapnutí a vypnutí dětské jednotky .....                         | 23        |
| Zapnutí a vypnutí rodičovské jednotky .....                     | 23        |
| Zapnutí a vypnutí displeje rodičovské jednotky .....            | 23        |
| Nastavení hlasitosti reproduktoru .....                         | 23        |
| Výběr jazyka .....  | 24        |
| Nastavení jasu displeje .....                                   | 24        |
| Nastavení úrovně citlivosti dětské jednotky .....               | 24        |
| Zapnutí a vypnutí aktivace zvukem .....                         | 26        |
| Monitorovací režim .....  | 26        |
| Zoom .....  | 27        |
| Interkom (TALK) .....   | 28        |
| Nastavení zvukového oznámení .....                              | 28        |
| Monitorování teploty .....                                      | 29        |
| Vibrace .....   | 31        |
| Přehrávání ukolébavek pomocí tlačítek rodičovské jednotky ..... | 32        |
| Přehrávání ukolébavek pomocí menu rodičovské j ednotky .....    | 32        |

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| Změna názvu dětské jednotky .....  | 33        |
| Noční vidění.....                  | 33        |
| <b>Baterie .....</b>               | <b>36</b> |
| <b>Dodatek .....</b>               | <b>37</b> |
| Řešení technických problémů.....   | 37        |
| Technické údaje .....              | 41        |
| Likvidace baterií a zařízení ..... | 42        |

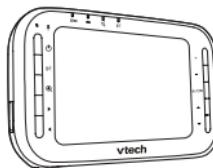
# Prvé kroky

## Zoznam súčiastok súpravy

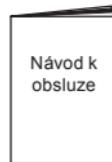
Skontrolujte, či balenie produktu obsahuje všetky súčiastky uvedené v nasledujúcej časti. Doklad o kúpe (pokladničný bloček) a originálne balenie uschovajte. Budete ich potrebovať v prípade potreby využitia záručného servisu.



Dětská jednotka-vysílač (model BM4500 BU)



Rodičovská jednotka-přijímač (model BM4500 PU)



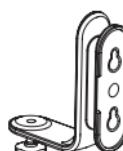
Návod k obsluze



Baterie



Kryt příhrádky na baterii



Nástenný držák



2 napájecí adaptéry



Šrouby a hmoždinky

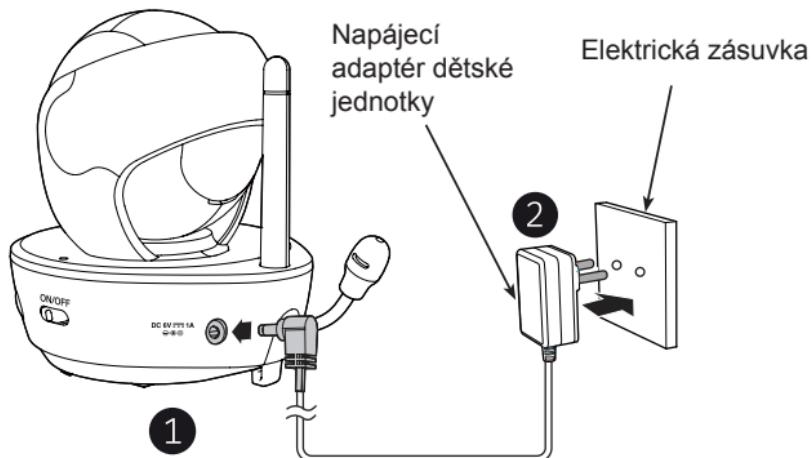
# Začínáme

## Instalace dětské jednotky

Dětská jednotka je napájena pomocí přiloženého napájecího adaptéru připojeného k elektrické sítí.

Způsob instalace dětské jednotky je představen níže.

Napájecí kabel stočte a svažte přiloženou páskou. Dětská jednotka se zapne automaticky, jakmile bude připojena k napájení.



## POZNÁMKA!

- Používejte pouze napájecí adaptér přiložený k tomuto výrobku.
- Napájecí adaptér dětské jednotky je přizpůsoben zapojení do nástěnných a podlahových zásuvek. Naopak není přizpůsoben zapojení do síťových zásuvek na stropě, pod pracovní deskou a v nábytkové stěně.
- Dětská jednotka (vysílač v dětském pokoji) a její napájecí kabel musí být vždy ve vzdálenosti znemožňující dítěti jejich dosažení.

# Začínáme

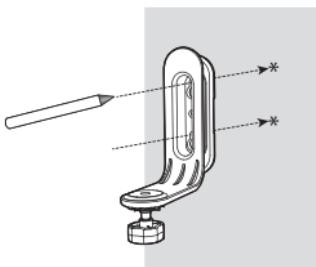
## Možnosti instalace dětské jednotky

Dětská jednotka je připravena pro postavení na stůl nebo skříňku. Můžete ji také připevnit na stěnu s použitím přiloženého nástěnného držáku. Před namontováním držáku vyzkoušejte funkčnost dětské jednotky a kvalitu signálu na místě, kde chcete provést instalaci (viz kap. „Vyzkoušení chůvy před použitím“).

## Nástěnná montáž – metoda 1

Dříve než vyvrtáte otvory, ověřte sílu přijímaného signálu a úhel kamery dětské jednotky na místě plánované instalace.

1. Nástěnný držák přiložte na stěnu a tužkou označte polohu horního a spodního otvoru. Sejměte držák ze stěny a vyvrtejte do obou označených míst otvory (použijte vrták 7/32").



2. Pokud je v místě vrtání otvoru stěna z tlustého dřeva, přejděte ke kroku 3.

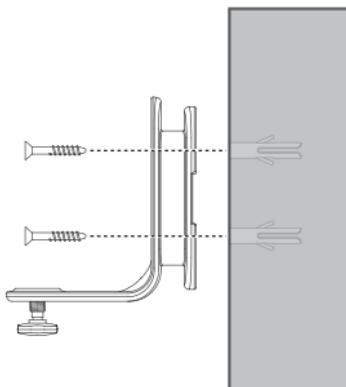
### -NEBO-

Pokud je stěna zhotovena z jiného materiálu než dřevo, vsuňte do vyvrtných otvorů přiložené hmoždinky. Jemně klepejte kladívkem, až se hmoždinky úplně zasunou do otvorů.

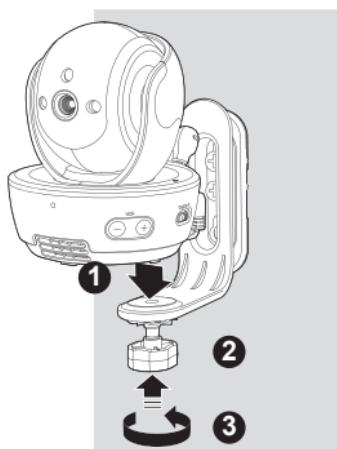


# Začínáme

3. Držák přiložte na stěnu tak, aby se jeho otvory nalezly přesně v místě vyvrtaných otvorů. Přes dva otvory nástěnného držáku prostrčte šrouby a vsuňte je do otvorů. Nejdříve utáhněte šroub v prostředním otvoru, abyste zafixovali polohu držáku na stěně, pak utáhněte šroub v horním otvoru.



4. Do závitového otvoru na spodní straně držáku zašroubujte šroub pro jeho připevnění.

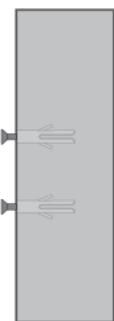


# Začínáme

## Montáž na stěnu – metoda 2

Dříve než vyvrtáte otvory, zkontrolujte sílu přijímaného signálu a úhel kamery dětské jednotky na místě plánované instalace.

1. Proveďte kroky 1 a 2 podle popisu montáže na stěnu metodou 1.
2. Do otvorů zasuňte šrouby a utáhněte je, ale tak, aby vyčnívaly z otvorů asi půl centimetru.



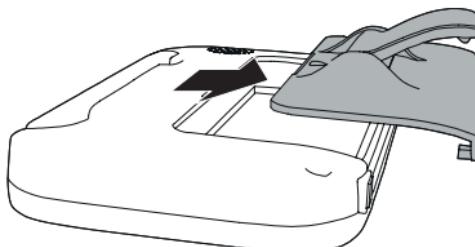
3. Dětskou jednotku umístěte do držáku. Abyste dětskou jednotku připevnili k držáku, zašroubujte šroub do závitového otvoru na její spodní straně. Přiložte držák na stěnu tak, aby hlavičky zašroubovaných šroubů zapadly do otvorů držáku. Pak přesuňte držák nepatrně dolů a zafixujte jej v cílové poloze.

# Začínáme

## Instalace baterií v dětské jednotce

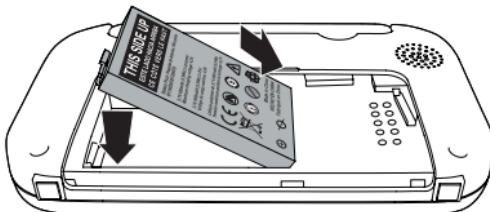
Rodičovskou jednotku můžete napájet pomocí této baterie nebo pomocí napájecího adaptérů připojeného k elektrické síti. Nicméně, i když je rodičovská jednotka připojena k elektrické síti, doporučujeme nainstalovat také baterii. To je záruka pokračování provozu v případě výpadku proudu. Způsob montáže baterie je představen níže.

1. Zatlačte páčku západky krytu přihrádky na baterie a kryt vysuňte.
2. Baterii vložte do přihrádky tak, aby strana s nápisem **THIS SIDE UP** byla nahore a kontakty baterie zapadly do výrezů v přihrádce. Ujistěte se, že kontakty baterie mají správnou polaritu, viz níže uvedený obrázek. Baterii zatlačte do přihrádky, až zapadne na místo.

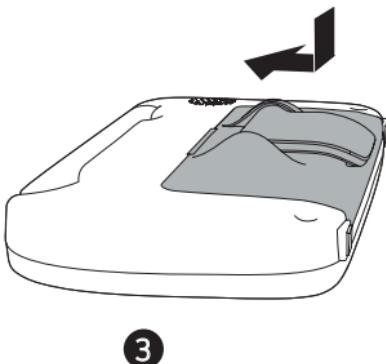


1

3. Přiložte kryt přihrádky na baterii na okraj přihrádky, pak jej zasuňte na doraz, až zapadne na místo.



# Začínáme



Chcete-li vyměnit baterii, zatlačte na páčku krytu a kryt vysuňte, pak vložte novou baterii podle výše uvedeného popisu.

## POZNÁMKA!

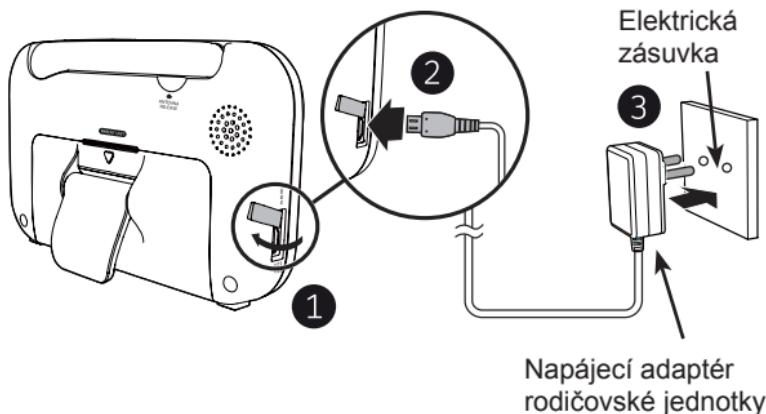
- Chůva nefunguje příliš dlouho na bateriové napájení. Chcete-li ji používat delší dobu, doporučujeme připojit rodičovskou jednotku do elektrické zásuvky.
- Pokud chůvu nebudete používat delší dobu, odpojte rodičovskou a dětskou jednotku od sítě a z rodičovské jednotky vyjměte baterii, aby nedošlo k vylití elektrolytu.
- Používejte pouze baterie přiložené k výrobku.

# Začínáme

## Instalace rodičovské jednotky

Způsob instalace rodičovské jednotky je představen níže. Po připojení rodičovské jednotky k napájecímu adaptéru se bude v rodičovské jednotce nabíjet baterie.

Sviňte a svažte napájecí kabel drátěnou páskou.



## POZNÁMKA!

- Používejte pouze přiložený napájecí adaptér.
- Napájecí adaptér dětské jednotky je přizpůsoben zapojení do nástěnných a podlahových zásuvek. Naopak není přizpůsoben zapojení do síťových zásuvek na stropě, pod pracovní deskou a v nábytkové stěně.
- Rodičovská jednotka a její napájecí kabel se musí vždy nacházet ve vzdálenosti znemožňující dítěti jejich dosažení.

# Začínáme

## Nabíjení baterie v dětské jednotce

Pokud jste připojili rodičovskou jednotku s nainstalovanou baterii poprvé nebo dřívější výpadek proudu způsobil její vybití, rodičovská jednotka se po připojení k napájecímu adaptéru zapne automaticky. Stav baterie bude indikovat ukazatel baterií (viz tabulka níže).

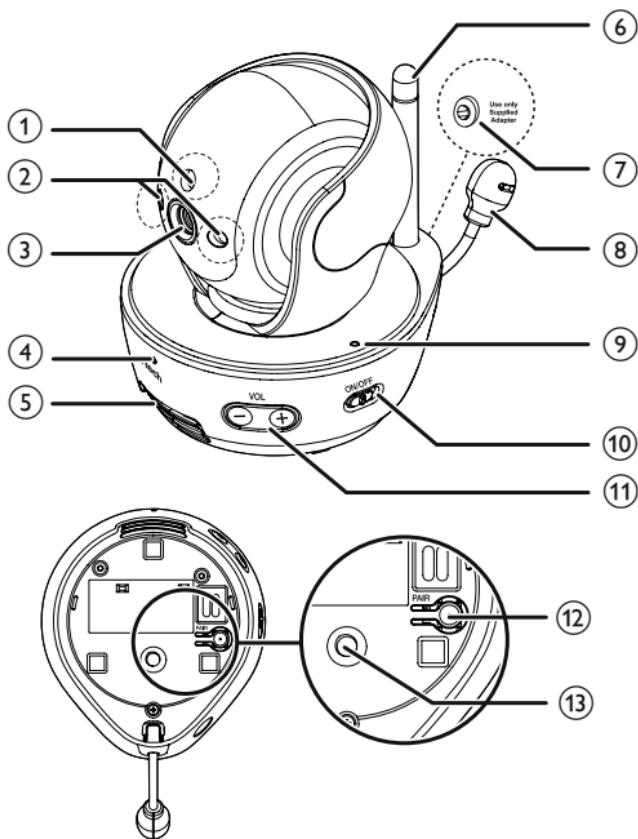
### POZNÁMKA!

- Úplné nabítí baterie rodičovské jednotky trvá 3 hodiny.
- Nabíjení trvá déle, pokud je v této době zapnuta rodičovská jednotka. Chcete-li zkrátit dobu nabíjení, nezapínejte rodičovskou jednotku, dokud nebude ukončeno nabíjení.
- Doba provozu na bateriovém napájení závisí na vybraném nastavení úrovně citlivosti, intenzitě provozu a stáří baterie.

| Ukazatel stavu baterií  | Stav nabití baterie  | Doporučovaná činnost   |
|---|--|--|
| Ikona baterie se nezobrazuje, místo ní se zobrazuje ikona                         | Baterie nebyla nainstalována nebo nebyla nainstalována správně, ale zařízení je napájeno pomocí napájecího adaptéru. | Baterii nainstalujte do rodičovské jednotky. Nabijte ji částečně a neodpojujte zařízení ze zásuvky alespoň 30 minut. |
| Na displeji rodičovské jednotky se zobrazuje zpráva „Battery low“. Bliká ukazatel | Baterie je téměř vybitá.   | Nabijte ji a přitom neodpojujte zařízení ze zásuvky alespoň 30 minut.  |
| Ikona baterie změní vzhled na   | Baterie je zcela nabité.   | Abyste ji udrželi v takovém stavu, nechte chůvu po vypnutí připojenou k síťové zásuvce.                              |

# Začínáme

## Přehled a funkce dětské jednotky



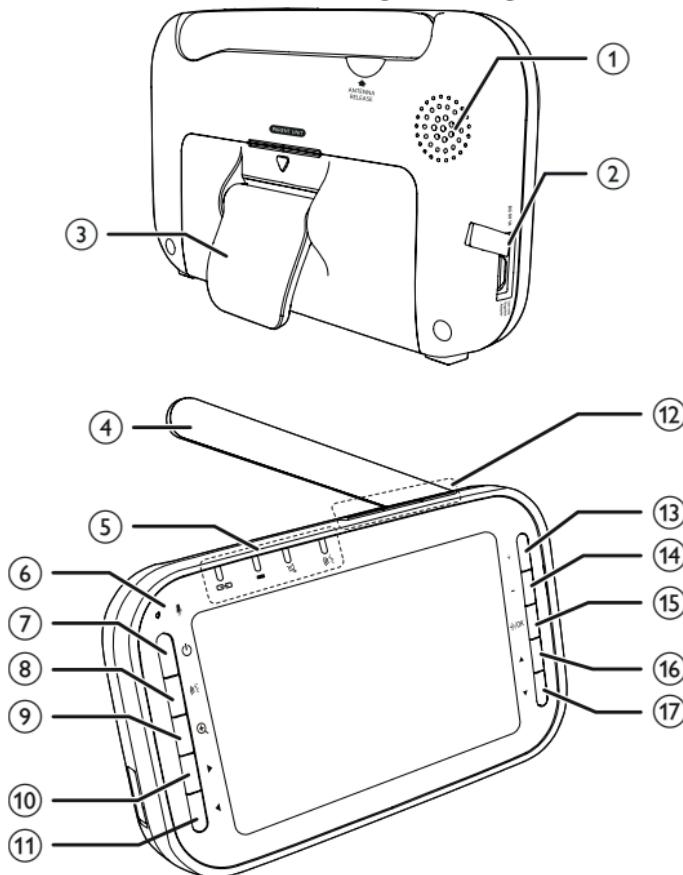
1. Světelný senzor
2. Infračervené diody
3. Kamera
4. Mikrofon
5. Reproduktor

# Začínáme

- 6. Anténa**
- 7. Napájecí konektor**
- 8. Teplotní senzor**
- 9. LED ukazatel ZAP/VYP**
  - Svítí, když je dětská jednotka zapnuta a spárována s rodičovskou jednotkou.
  - Bliká při párování dětské jednotky s rodičovskou jednotkou.
- 10. Přepínač ON/OFF**
  - Jeho přepnutí zapíná nebo vypíná dětskou jednotku.
- 11. -/VOL/+**
  - Stisknutím nastavíte hlasitost poslechu.
- 12. PAIR**
  - Při párování, když je v menu rodičovské jednotky vybrán slot pro tuto dětskou jednotku, stisknutí a přidržení tohoto tlačítka spáruje dětskou a rodičovskou jednotku.
- 13. Závitová spojka**
  - Používána při nástěnné montáži.

# Začínáme

## Přehled a funkce rodičovské jednotky



1. Reproduktor
2. Napájecí konektor
3. Podstavec
4. Anténa

# Začínáme

## 5. LED kontrolky

- Indikují stavy rodičovské jednotky. Podrobný popis je uveden v kapitole „LED kontrolky rodičovské jednotky“.

## 6. Mikrofon

## 7. ⏪ Zap./vyp.

- Stiskněte, abyste zapnuli.
- Stiskněte a přidržte, abyste vypnuli.

## 8. ⏴

- Stiskněte a mluvte, přidržujte přitom stisknuté tlačítko. Váš hlas bude slyšet z dětské jednotky.

## 9. ⏵ Zoom

- Při prohlížení obrazu stiskněte a přidržte pro přiblížení nebo oddálení.

## 10. ►

- Když se zobrazuje menu některého nastavení, stisknutím tohoto tlačítka vyberete jednu z nabídek.
- Při prohlížení obrazu stiskněte a přidržte pro posun obrazu doprava.

## 11. ◀

- Když se zobrazuje menu některého nastavení, stisknutím tohoto tlačítka se vrátíte zpět do hlavního menu nebo na předchozí obrazovku.
- Při prohlížení obrazu stiskněte a přidržte pro posun obrazu doleva.

# Začínáme

12. 

- Stiskněte a přidržte, abyste vypnuli displej rodičovské jednotky.



- Stiskněte, abyste přešli na další ukolébavku.



- Stiskněte, abyste přehráli nebo zastavili ukolébavku.

13.

- Stiskněte, abyste zvýšili hlasitost.

14.

- Stiskněte, abyste snížili hlasitost.

15.

- Stiskněte pro vstup do menu.
- Když je zobrazeno menu, stisknutím tohoto tlačítka vyberete aktuální položku nebo uložíte aktuální nastavení.

16.

- Když je zobrazeno menu, stisknutím tohoto tlačítka můžete rolovat obsah nahoru.
- Při prohlížení obrazu stiskněte a přidržte pro posun obrazu nahoru.

17.

- Když je zobrazeno menu, stisknutím tohoto tlačítka můžete rolovat dolů.
- Při prohlížení obrazu stiskněte a přidržte pro posun obrazu dolů.

# Začínáme

## LED diody rodičovské jednotky

|  |   |
|--|---|
|  | Svítí, když je indikována střední nebo vysoká intenzita signálu mezi dětskou a rodičovskou jednotkou.<br>Bliká, když je indikována nízká intenzita signálu mezi dětskou a rodičovskou jednotkou.<br>Nesvítí, když je rodičovská jednotka vypnuta nebo není spojení s dětskou jednotkou. |
|  | Svítí, když je rodičovská jednotka připojena k napájecí síti nebo baterie se nabíjí.<br>Bliká, když je baterie dětské jednotky téměř vybitá a je třeba ji nabít.<br>Nesvítí, když je rodičovská jednotka odpojena od napájecí sítě.   |
|  | Svítí, když se rodičovská jednotka používá pro přenos hlasu do dětské jednotky.   |
|  | Svítí, když je reproduktor rodičovské jednotky vypnutý.   |

# Začínáme

## Ikony na displeji rodičovské jednotky

|  |  |
|--|--|
|  | <b>Stav připojení</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Svítí , když je zjištěn silný signál čili dobré spojení mezi dětskou a rodičovskou jednotkou.</li><li>• Svítí  nebo , když je zjištěna střední nebo nízká intenzita signálu mezi dětskou a rodičovskou jednotkou.</li><li>• Svítí , když chybí spojení mezi dětskou a rodičovskou jednotkou.</li></ul> |
| <br>1<br>nebo<br><br>2<br>nebo<br><br>3<br>nebo<br><br>4 | <b>Stav obrazu</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Zobrazí číslo dětské jednotky, která zobrazuje obraz.</li></ul>   |
|  | <b>Režim PATROL</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Zobrazí se, když je rodičovská jednotka v režimu <b>PATROL</b>.</li></ul>  |
|  | <b>Režim SPLIT-VIEW (rozdělený obraz)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Zobrazuje se, když rodičovská jednotka funguje v režimu rozděleného obrazu (<b>SPLIT-VIEW</b>).</li></ul>  |
|  | <b>Noční režim</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Zobrazuje se, když je kamera aktivována v nočním režimu</li></ul>   |
|  | <b>Zoom</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Znamená, že aktuálně zobrazený obraz je zvětšen.</li></ul>   |

# Začínáme

# Začínáme

## Ikony hlavního menu rodičovské jednotky

|  |  |
|--|--|
|    | <b>Jazyk (LANGUAGE)</b><br>Můžete si vybrat jazyk (angličtinu, francouzštinu nebo španělštinu), ve kterém se budou zobrazovat na displeji všechny pokyny a zprávy.   |
|    | <b>Zvukové upozornění</b><br>Rodičovskou jednotku můžete nastavit tak, aby pípala, když: <ul style="list-style-type: none"><li>• baterie rodičovské jednotky bude téměř vybitá;</li><li>• bude ztraceno spojení mezi dětskou a rodičovskou jednotkou.</li></ul>  |
|    | <b>Citlivost</b><br>Tato funkce určuje, zda má rodičovská jednotka emitovat všechny zvuky dítěte nebo pouze zvuky překračující určitou hladinu hlasitosti. Citlivost mikrofonu dětské jednotky můžete nastavit přes rodičovskou jednotku. Čím vyšší je úroveň citlivosti, tím tišší zvuky bude dětská jednotka zjišťovat a zasílat do rodičovské jednotky. |
|    | <b>Teplota</b><br>Můžete zapnout funkci upozornění na příliš nízkou nebo vysokou teplotu. Rodičovská jednotka začne pápat pokaždé, když pokojová teplota zjištěná dětskou jednotkou překročí nastavený rozsah.   |
|  | <b>Vibrace</b><br>Můžete zapnout vibrační upozornění. Rodičovská jednotka začne vibrovat, když: <ul style="list-style-type: none"><li>• bude ztraceno spojení mezi dětskou a rodičovskou jednotkou, nebo</li><li>• teplota zjištěná dětskou jednotkou překročí nastavený rozsah.</li></ul>   |

# Začínáme

|  |  |
|--|--|
|  | <b>Ukolébavka</b><br>Tato funkce menu umožňuje změnit pořadí přehrávání ukolébavek.  |
|  | <b>Zapnutí displeje zvukem</b><br>Automaticky se zapne displej rodičovské jednotky, když dětská jednotka zjistí v dětském pokoji zvuk. Pokud dětská jednotka nezjistí zvuk, displej rodičovské jednotky zůstane vypnutý z důvodu úspory energie. |
|  | <b>Jas</b><br>Můžete upravit jas a kontrast na displeji rodičovské jednotky.   |
|  | <b>Změna názvu</b><br>Můžete si vybrat název pro jednotlivé dětské jednotky z předem definovaného seznamu.   |
|  | <b>Párování / zrušení párování</b><br>Dětská jednotka a rodičovská jednotka jsou továrně spárovány. Do sady můžete přidat zvlášť zakoupené dětské jednotky (model <b>BM4510</b> ).   |

# Začínáme

## Zprávy zobrazované dětskou jednotkou

|  |   |
|--|---|
|  <b>No link to CAM #</b><br>(# znamená číslo vybrané dětské jednotky).           | Dětská jednotka je mimo dosah rodičovské jednotky nebo je vypnuta.                              |
|  <b>Battery low at Parent Unit</b>   | Stav nabití baterie rodičovské jednotky je velmi nízký a je třeba ji nabít.                     |
|  <b>Temperature too low at CAM #</b> (# znamená číslo vybrané dětské jednotky).  | Teplota zjištěná vybranou dětskou jednotkou je nižší než minimální teplota uvedená v nastavení. |
|  <b>Temperature too high at CAM #</b> (# znamená číslo vybrané dětské jednotky). | Teplota zjištěná vybranou dětskou jednotkou je vyšší než maximální teplota uvedená v nastavení. |
| <b>Powering on...</b>  | Rodičovská jednotka je zapnuta.   |

# Před použitím

## Místo instalace dětské jednotky

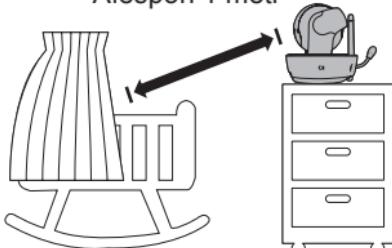
### POZNÁMKA!

Tato elektronická chůva plní pouze pomocnou funkci. Nenahrazuje řádný dohled nad dítětem zodpovědnou dospělou osobou a nesmí se používat jako náhrada takové péče.

-  Dětskou jednotku postavte mimo dosah dítěte. Nikdy ji neumísťujte do postýlky nebo ohrádky dítěte.

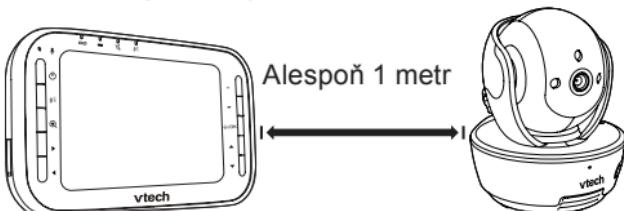
1. Dětskou jednotku umístěte ve vzdálenosti alespoň 1 metr od dítěte.

Alespoň 1 metr



2. Rodičovskou jednotku umístěte ve vzdálenosti alespoň 1 metr od dětské jednotky.

Alespoň 1 metr



### POZNÁMKA!

- Pokud vzniká zvuková zpětná vazba mezi rodičovskou a dětskou jednotkou (slyšitelné pískání z reproduktorů), odsuňte rodičovskou jednotku od dětské jednotky na delší vzdálenost – takovou, při které vazba nebude vznikat.



- Pokud neslyšíte zvuky dítěte zasílané z dětské jednotky, zkuste zvýšit hlasitost reproduktoru rodičovské jednotky.

# Před použitím

## Dosah

Vzdálenost mezi rodičovskou a dětskou jednotkou nesmí překročit 50 metrů v budově nebo 300 metrů na otevřeném prostranství. Skutečný dosah zařízení se může lišit v závislosti na podmínkách místa instalace, mj. tloušťce stěn, dveří a jiných překážek.

## Zkouška chůvy před použitím

Je velmi důležité vyzkoušet chůvu před prvním použitím a pak v pravidelných časových intervalech během dalšího používání.

### Chcete-li vyzkoušet fungování chůvy:

1. Chcete-li provést zkoušku, umístěte rodičovskou a dětskou jednotku do stejné místnosti. Dětská jednotka musí být ve vzdálenosti alespoň 1metr od rodičovské jednotky.
2. Přesuňte přepínač **ON/OFF** na dětské jednotce, abyste ji zapnuli.
3. Před prvním použitím stiskněte a přidržte tlačítko ⌂ pro zapnutí rodičovské jednotky. Na displeji se zobrazí logo **vtech**® a zpráva: „**Powering on...**“

## POZNÁMKA!

- Pokud není mezi oběma jednotkami spojení, na displeji rodičovské jednotky se zobrazí zpráva „**No link to CAM #**“ (kde # znamená číslo vybrané dětské jednotky). Ukazatel  zabliká a zhasne. Rodičovskou jednotku přesuňte blíže k dětské jednotce.

# Používání chůvy

## Zapnutí a vypnutí dětské jednotky

- Přesuňte přepínač **ON/OFF** doleva, abyste dětskou jednotku zapnuli. Rozsvítí se ukazatel **ON/OFF**.
- Přesuňte přepínač **ON/OFF** doprava, abyste dětskou jednotku vypnuli. Ukazatel **ON/OFF** zhasne.

## Zapnutí a vypnutí rodičovské jednotky

- Stiskněte a přidržte tlačítko , abyste rodičovskou jednotku zapnuli. Rozsvítí se ukazatel .
- Chcete-li rodičovskou jednotku vypnout, opět stiskněte a přidržte tlačítko . Ukazatel  zhasne.

## Zapnutí a vypnutí displeje rodičovské jednotky

Displej rodičovské jednotky můžete vypnout bez vypnutí rodičovské jednotky. I když bude displej zhasnutý, nadále uslyšíte zvuky dítěte zjištěné dětskou jednotkou.

- Na rodičovské jednotce stiskněte a přidržte tlačítko , abyste zapnuli displej.
- Stiskněte a přidržte tlačítko, abyste displej vypnuli.

## Nastavení hlasitosti reproduktoru

### Na dětské jednotce:

- Kdykoli stiskněte na dětské jednotce tlačítko + nebo -.

### Na rodičovské jednotce:

- Kdykoli při prohlížení obrazu stiskněte na rodičovské jednotce tlačítko + nebo -.

## POZNÁMKA!

- Když je reproduktor rodičovské jednotky úplně ztlumený, na displeji se zobrazí ikona  a rozsvítí se ukazatel .

# Používání chůvy

## Výběr jazyka

Můžete vybrat jazyk, ve kterém se budou na displeji zobrazovat všechny pokyny a zprávy.

1. Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$  (funguje pouze tehdy, když se rodičovská jednotka nepoužívá).
2. Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  a  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **LANGUAGE**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ .
3. Vyberte požadovaný jazyk pomocí tlačítka  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$ , pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$  pro potvrzení výběru.

## Nastavení jasu displeje

Chůva umožňuje pětistupňové nastavení jasu displeje rodičovské jednotky.

1. Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$  (funguje pouze tehdy, když se rodičovská jednotka nepoužívá).
2. Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  a  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **BRIGHTNESS**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ .
3. Požadovanou úroveň jasu vyberte pomocí tlačítka  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$ , pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$  pro potvrzení výběru.

## Nastavení úrovně citlivosti dětské jednotky

Můžete určit, zda rodičovská jednotka má emitovat všechny zvuky dítěte nebo pouze zvuky překračující určitou hladinu hlasitosti. Citlivost mikrofonu dětské jednotky můžete nastavit přes menu rodičovské jednotky na úrovni 1 až 5. Čím vyšší je úroveň citlivosti, tím tišší zvuky bude dětská jednotka zjišťovat a zasílat do rodičovské jednotky. Citlivost je továrně nastavena na úroveň 3.

# Používání chůvy

## Orientační stupnice úrovní citlivosti

|          | Citlivost        | Popis   |
|----------|------------------|---|
| Úroveň 5 | Vysoká citlivost | <b>Vysoká úroveň citlivosti</b><br>Reprodukтор rodičovské jednotky je trvale zapnutý a jsou slyšet všechny zvuky zjištěné a zasílané dětskou jednotkou (včetně zvuků v pozadí). |
| Úroveň 4 |                  | <b>Středně vysoká úroveň citlivosti</b><br>Reproduktor rodičovské jednotky se zapne již při tichém broukání dítěte. Zůstane vypnuty, když dítě tvrdě spí.                       |
| Úroveň 3 |                  | <b>Střední úroveň citlivosti</b><br>Reproduktor rodičovské jednotky se zapne při hlasitějším broukání dítěte. Zůstane vypnuty, když dítě vydává tiché zvuky.                    |
| Úroveň 2 |                  | <b>Středně nízká úroveň citlivosti</b><br>Reproduktor rodičovské jednotky se zapne při pláči dítěte a hlasitějším zvuku. Zůstane vypnuty, když dítě vydává tiší zvuky.          |
| Úroveň 1 | Nízká citlivost  | <b>Nízká úroveň citlivosti</b><br>Reproduktor rodičovské jednotky se zapne teprve při hlasitém pláči a křiku dítěte. Zůstane vypnuty, když dítě vydává tiší zvuky.              |

1. Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko  $\diamond/OK$  (funguje pouze tehdy, když se rodičovská jednotka nepoužívá).
2. Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  a  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **SENSITIVITY**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/OK$ .
  - Pokud používáte více než jednu dětskou jednotku, systém vás vyzve k výběru požadované dětské jednotky nebo všech dětských jednotek, stiskněte tlačítko  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  pro výběr nabídky **All CAM** nebo **CAM #**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/OK$ .
3. Vyberte požadovanou úroveň citlivosti pomocí tlačítka  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$ , pak stiskněte tlačítko  $\diamond/OK$  pro potvrzení výběru.



Na úroveň intenzity zvuků zjištěvaných dětskou jednotkou má vliv umístění jednotky.

# Používání chůvy

## Zapnutí a vypnutí aktivace zvukem

Zapnutá dětská jednotka neustále monitoruje intenzitu zvuků v blízkosti dítěte. Pokud je v nastavení rodičovské jednotky zapnuta funkce aktivace zvukem, její displej se automaticky zapne, jakmile dětská jednotka zjistí přiměřeně hlasitý zvuk.

Po 50 sekundách se rodičovská jednotka opět vypne z důvodu šetření energie. Když dítě začne plakat, funkce aktivace zvukem automaticky zapne displej rodičovské jednotky.

1. Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko /OK (funguje pouze tehdy, když se rodičovská jednotka nepoužívá).
2. Použitím tlačítek a vyberte nabídku **SOUND-ACTIVATED SCREEN**, pak stiskněte tlačítko /OK.
3. Vyberte položku **On** (Zap) nebo **Off** (Vyp) pomocí tlačítka nebo , pak stiskněte tlačítko /OK pro potvrzení výběru.

## POZNÁMKA!

- Pokud při zapnuté funkci aktivace zvukem bude ztlumen reproduktor rodičovské jednotky, displej se bude zapínat automaticky, ale nebude to doprovázet zvukový signál.
- Pokud při zapnuté funkci aktivace zvukem má být displej trvale zapnutý, nastavte citlivost na úroveň 5.

## Monitorovací režim

Po každém zapnutí rodičovské jednotky vstoupíte do režimu SINGLE-CAM. Na displeji se zobrazí obraz z kamery vybrané dětské jednotky. Je-li rodičovská jednotka spojena s více než jednou rodičovskou jednotkou, můžete v režimu SINGLE-CAM přepínat obraz mezi kamerami jednotlivých dětských jednotek. Můžete také zapnout režim SPLIT-View, kde se na displeji zobrazuje obraz z maximálně čtyř dětských jednotek nebo režim PATROL, kde displej rodičovské jednotky přepíná postupně obraz z jednotlivých dětských jednotek každých 7 sekund.

### V režimu SINGLE-CAM:

- Chcete-li zobrazit obraz z další dětské jednotky, stiskněte tlačítko
- Pro přechod do režimu **SPLIT-VIEW** nebo **PATROL** stiskněte několikrát tlačítko

# Používání chůvy

## V režimu SPLIT-VIEW:

- Vyberte dětskou jednotku stisknutím tlačítek ▲, ▼, ◀ nebo ▶.
- Stiskněte  pro dočasné zobrazení obrazu v režimu celé obrazovky z vybrané dětské jednotky. Po 10 sekundách se rodičovská jednotka automaticky vrátí do režimu **SPLIT-VIEW**.
- Chcete-li změnit režim na **SINGLE-CAM** nebo **PATROL**, několikrát stiskněte tlačítko .

## V režimu PATROL:

- V režimu **PATROL**: Na displeji rodičovské jednotky se každých 7 sekund zobrazují obrazy z kamer všech připojených dětských jednotek.
- Chcete-li změnit režim na **SINGLE-CAM** nebo **SPLIT-VIEW**, několikrát stiskněte tlačítko .

## POZNÁMKA!

- V režimu **SPLIT-VIEW** a **PATROL** je reproduktor rodičovské jednotky vypnutý.

## Zoom

Chůva umožňuje přiblížit a oddálit obraz, který zaslá kamera dětské jednotky.

- Chcete-li přiblížit obraz, stiskněte tlačítko .
- Zvětšený obraz můžete přesouvat na displeji ve svíslé a vodorovné rovině stlačováním a přidržováním tlačítek ▲, ▼, ◀ a ▶.
- Chcete-li obnovit původní měřítko obrazu, opět stiskněte tlačítko .

# Používání chůvy

## Interkom (TALK)

Funkce **TALK** umožňuje mluvit přes rodičovskou jednotku na dítě, které uslyší hlas v reproduktoru dětské jednotky.

1. Na rodičovské jednotce stiskněte a přidržte tlačítko . Rozsvítí se ukazatel .
2. Mluvte do mikrofonu zabudovaného do rodičovské jednotky. Váš hlas bude slyšet z reproduktoru dětské jednotky.
3. Když uvolníte tlačítko , bude hlasové spojení ukončeno. Ukazatel  zhasne.

## Nastavení zvukového oznámení

### Oznámení o vyčerpání baterie („Low battery tone“)

Rodičovská jednotka může indikovat zvukem, že baterie je téměř vybitá.

1. Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko /OK (funguje pouze tehdy, když se rodičovská jednotka nepoužívá).
2. Použitím tlačítek  a  vyberte nabídku **ALERT TONE**, pak stiskněte tlačítko /OK.
3. Použitím tlačítek  a  vyberte nabídku „**Low Battery Tone**“, pak stiskněte tlačítko /OK.
4. Vyberte nabídku **On** (Zap) nebo **Off** (Vyp) pomocí tlačítka  nebo /OK pro potvrzení výběru.

### Oznámení o nespojení („No link alert“)

Můžete nastavit oznámení přípnutím, když dojde ke ztrátě spojení mezi dětskou a rodičovskou jednotkou.

1. Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko /OK (funguje pouze tehdy, když se rodičovská jednotka nepoužívá).
2. Použitím tlačítek  a  vyberte nabídku **ALERT TONE**, pak stiskněte tlačítko /OK.
3. Použitím tlačítek  a  vyberte nabídku „**No Link Alert**“, pak stiskněte tlačítko /OK.
4. Vyberte nabídku **On** (Zap) nebo **Off** (Vyp) pomocí tlačítka  nebo  a pak stiskněte tlačítko /OK pro potvrzení výběru.

# Používání chůvy

**Zvukový alarm v režimu rozděleného obrazu („Sound alert in split view“)**

Můžete zapnout oznámení zvukem, když dětská jednotka zaznamená zvuky dítěte v režimu **SPLIT-VIEW**.

1. Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$  (funguje pouze tehdy, když se rodičovská jednotka nepoužívá).
2. Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  a  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **ALERT TONE**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ .
3. Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **Sound Alert in split view**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ .
4. Vyberte nabídku **On** (Zap) nebo **Off** (Vyp) pomocí tlačítka  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  a pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$  pro potvrzení výběru.

## Monitorování teploty

Pro monitorování teploty v dětském pokoji můžete zapnout na rodičovské jednotce funkci teplotního alarmu. Rodičovská jednotka bude vždy pípat, když teplota měřená dětskou jednotkou překročí nastavený rozsah.

### Minimální teplota

Můžete nastavit minimální teplotu. Pokud dětská jednotka zjistí pokles teploty pod tuto hodnotu, rodičovská jednotka to oznámí zvukovým signálem. Minimální teplotu můžete nastavit v rozsahu **11–20°C**.

1. Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$  (funguje pouze tehdy, když se rodičovská jednotka nepoužívá).
2. Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  a  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **TEMPERATURE**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ .
3. Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  a  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **Minimum**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ .
  - Pokud používáte více než jednu dětskou jednotku, systém vás vyzve k výběru požadované dětské jednotky nebo všech dětských jednotek, stiskněte tlačítko  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  pro výběr nabídky **All CAM** nebo **CAM #**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ .
4. Vyberte požadovanou teplotu pomocí tlačítka  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  a pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$  pro potvrzení výběru.

# Používání chůvy

## Maximální teplota

Nastavte maximální teplotu. Pokud dětská jednotka zjistí růst teploty nad tuto hodnotu, rodičovská jednotka to bude indikovat zvukovým signálem. Maximální teplotu nastavte v rozsahu **21–30°C**.

1. Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$  (funguje pouze tehdy, když se rodičovská jednotka nepoužívá).
2. Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **TEMPERATURE**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ .
3. Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **Maximum**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ .
  - If you have more than one baby unit, the system prompts you vyberte nabídku the desired baby unit nebo all baby units, Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **All CAM** nebo **CAM #**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ . • Pokud používáte více než jednu dětskou jednotku, systém vás vyzve k výběru požadované dětské jednotky nebo všech dětských jednotek, stiskněte tlačítko  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  pro výběr nabídky **All CAM** nebo **CAM #** pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ .
4. Vyberte požadovanou teplotu pomocí tlačítka  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$ , pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$  pro potvrzení výběru.

## Teplotní alarm

Rodičovskou jednotku můžete nastavit na upozornění, že teplota v dětském pokoji je mimo nastavený rozsah.

1. Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$  (funguje pouze tehdy, když se rodičovská jednotka nepoužívá).
2. Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **TEMPERATURE**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ .
3. Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **Alert tone**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ .
  - Pokud používáte více než jednu dětskou jednotku, systém vás vyzve k výběru požadované dětské jednotky nebo všech dětských jednotek, stiskněte tlačítko  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  pro výběr nabídky **All CAM** nebo **CAM #**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ .

# Používání chůvy

4. Použitím tlačítek ▼ nebo ▲ vyberte nabídku **On** nebo **Off**, pak stiskněte tlačítko ⇄/OK to confirm your selection.

## Jednotka teploty

Můžete vybrat zobrazování teploty ve stupních Celsia (°C) nebo Fahrenheita (°F).

1. Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko ⇄/OK (funguje pouze tehdy, když se rodičovská jednotka nepoužívá).
2. Použitím tlačítek ▼ nebo ▲ vyberte nabídku **TEMPERATURE**, pak stiskněte tlačítko ⇄/OK.
3. Použitím tlačítek ▼ nebo ▲ vyberte nabídku **Format**, pak stiskněte tlačítko ⇄/OK.
4. Použitím tlačítek ▼ nebo ▲ vyberte nabídku **Fahrenheit** nebo **Celsius**, pak stiskněte tlačítko ⇄/OK to confirm your selection.

## Vibrace

Můžete zapnout funkci vibračního oznamení, když:

- se ztratí spojení mezi dětskou a rodičovskou jednotkou, nebo
  - teplota měřená dětskou jednotkou překročí nastavený rozsah.
1. Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko ⇄/OK (funguje pouze tehdy, když se rodičovská jednotka nepoužívá).
  2. Použitím tlačítek ▼ nebo ▲ vyberte nabídku **VIBRATION**, pak stiskněte tlačítko ⇄/OK.
  3. Pomocí tlačítek ▼ nebo ▲ vyberte jednu z položek: „**On if speaker is off**“ (Zap, když je reproduktor vyp), „**Always on**“ (Vždy zap) nebo „**Off**“ (Vyp).
    - **On if speaker is off** - rodičovská jednotka bude vibrovat pouze tehdy, když má vypnutý reproduktor.
    - **Always on** - rodičovská jednotka bude vibrovat bez ohledu na nastavení hlasitosti reproduktoru.
    - **Off** - rodičovská jednotka nebude vibrovat za žádných okolností.
  4. Stiskněte tlačítko ⇄/OK pro potvrzení vybrané nabídky.

# Používání chůvy

## Přehrávání ukolébavek pomocí tlačítek rodičovské jednotky

Můžete si vybrat z 5 různých melodií ukolébavek. Vybraná ukolébavka hraje dokola po dobu asi 20 minut.

### Přehrávání ukolébavky:

►/■ Chcete-li zapnout přehrávání, stiskněte tlačítko ►/■ .

### Zastavení ukolébavky:

Chcete-li zastavit přehrávání, opět stiskněte tlačítko ►/■ .

### Další ukolébavka.

Chcete-li přejít na další ukolébavku, stiskněte tlačítko  .

## Přehrávání ukolébavek pomocí menu rodičovské jednotky

Můžete si vybrat z 5 různých melodií ukolébavek. Vybraná ukolébavka hraje dokola po dobu asi 20 minut. Pokud vyberete „Play all“, bude se všech 5 ukolébavek přehrávat postupně za sebou po dobu asi 20 minut.

1. Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko ⇔/OK (funguje pouze tehdy, když se rodičovská jednotka nepoužívá).
2. Použitím tlačítek ▼ nebo ▲ vyberte nabídku **ULLABY**, pak stiskněte tlačítko ⇔/OK.
3. Použitím tlačítek ▼ nebo ▲ vyberte požadovanou ukolébavku nebo vyberte položku „**Play all**“ (Přehrát všechny).
4. Použitím tlačítek ▼ a ▲ přejděte v menu na nabídku „**Play**“ (Přehrát) nebo „**Stop**“ (Zastavit).
5. Použitím tlačítek ⇔/OK pro potvrzení vybrané nabídky.

### POZNÁMKA!

- když je rodičovská jednotka spojena s několika dětskými jednotkami, bude ukolébavky přehrávat pouze jedna z nich –
- ta, na které se obraz zobrazoval jako poslední nebo se kterou rodičovská jednotka navázala spojení jako s poslední.
- Chcete-li přerušit přehrávání ukolébavky na konkrétní dětské jednotce, nejprve přepněte rodičovskou jednotku na obraz z této dětské jednotky.
- Přehrávání ukolébavky můžete také zastavit, když na rodičovské jednotce stisknete tlačítko **TALK** (hlasová komunikace rodičovské jednotky s dětskou jednotkou). Přehrávání se obnoví po uvolnění tlačítka **TALK**.

# Používání chůvy

## Změna názvu dětské jednotky

Můžete změnit název každé dětské jednotky spojené s rodičovskou jednotkou. Po změně názvu se bude nový název zobrazovat vedle čísla dětské jednotky v následujících položkách menu rodičovské jednotky:

- „Sensitivity“ (Citlivost)
  - „Temperature“ (Teplota)
  - „Rename“ (Změna názvu)
  - „Pair/unpair“ (Párování / zrušit párování)
1. Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko  $\Rightarrow$ /OK (funguje pouze tehdy, když se rodičovská jednotka nepoužívá).
  2. Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **RENAME**, pak stiskněte tlačítko  $\Rightarrow$ /OK.
  3. Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  vyberte nabídku the desired baby unit, pak stiskněte tlačítko  $\Rightarrow$ /OK.
  4. Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  vyberte pro ni požadovaný název, pak stiskněte tlačítko  $\Rightarrow$ /OK pro potvrzení výběru..

## Noční vidění

Dětská jednotka je vybavena infračervenými diodami, které vám umožní vidět dítě na obraze z kamery v noci nebo ve tmě. Diody se zapínají automaticky, když dětská jednotka zjistí pokles intenzity světla ve svém okolí.

## POZNÁMKA!

- V režimu nočního vidění bude obraz z kamery černobílý. Je to normální a není to porucha výrobku.



Rozlišení obrazu se může měnit v závislosti na okolí, např. na osvětlení, barvách okolních předmětů a pozadí. Ostrost a čitelnost obrazu můžete zlepšit změnou místa umístění a úhlu sklonu dětské jednotky.

# Používání chůvy

## Párování a připojení nové dětské jednotky

Chcete-li používat každou nově zakoupenou dětskou jednotku (model BM4510), nejprve ji spárujte s rodičovskou jednotkou chůvy (model BM4500).

### POZNÁMKA!

- S rodičovskou jednotkou můžete spárovat maximálně čtyři dětské jednotky. Před prvním použitím musí být každá dětská jednotka spárována s rodičovskou jednotkou.
- Před párováním se ujistěte, že je rodičovská jednotka vypnuta.

### Chcete-li spárovat dětskou jednotku:

1. Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$  (funguje pouze tehdy, když se rodičovská jednotka nepoužívá).
2. Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **PAIR/UNPAIR CAM**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ .
3. Použitím tlačítek  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **PAIR CAM**, pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ .
4. Vyberte prázdný slot pro dětskou jednotku pomocí tlačítek  $\blacktriangledown$  a  $\blacktriangle$ , pak stiskněte tlačítko  $\diamond/\text{OK}$ . Na displeji rodičovské jednotky se zobrazí zpráva „**Press and hold the pair button at the CAM for 5 seconds until the power indicator flashes.**“ (Na dětské jednotce stiskněte a přidržte na pět sekund tlačítko párování, až začne blikat ukazatel napájení).
5. Okamžitě stiskněte a přidržte na spodní straně dětské jednotky tlačítko **PAIR**. Problíkne LED ukazatel.

Úspěšné spárování zařízení bude indikovat na displeji obraz z kamery nově spárované dětské jednotky. LED ukazatel na nové dětské jednotce bude svítit trvale.

### POZNÁMKA!

- Pokud se párování nezdaří, rodičovská jednotka zobrazí zprávu „**Pairing failed**“. Pak zkuste proces párování znova.
- Můžete spárovat pouze jednu dětskou jednotku.

# Používání chůvy

Spárování s dětskou jednotkou můžete zrušit:

## POZNÁMKA!

- Dříve než začnete rušit párování, vypněte dětskou a rodičovskou jednotku.
1. Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko  $\Rightarrow$ /OK (funguje pouze tehdy, když se rodičovská jednotka nepoužívá).
  2. Použitím tlačítka  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **PAIR/UNPAIR CAM**, pak stiskněte tlačítko  $\Rightarrow$ /OK.
  3. Použitím tlačítka  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  vyberte nabídku **UNPAIR CAM**, pak stiskněte tlačítko  $\Rightarrow$ /OK.
  4. Použitím tlačítka  $\blacktriangledown$  nebo  $\blacktriangle$  vyberte dětskou jednotku, u které chcete zrušit párování, pak stiskněte tlačítko  $\Rightarrow$ /OK.
  5.  $\oplus$  Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko  $\oplus$ , když se na displeji zobrazí zpráva „**To unpair CAM X, press the [ZOOM] key at the Parent Unit**“ (Na rodičovské jednotce stiskněte tlačítko [ZOOM], abyste zrušili CAM X).
  6. Stiskněte tlačítko **SELECT**, když se na displeji zobrazí zpráva „**Then, press the [MENU/SELECT] key to confirm.!**“ (Pak stiskněte tlačítko [MENU/SELECT]).
  7. Po úspěšném zrušení párování se na displeji zobrazí zpráva „**CAM X is unpaired**“ (Zrušeno CAM X. Zpět do předchozího menu.). Pokud byla odpojena jediná spárovaná dětská jednotka, na displeji se zobrazí zpráva „**No CAM is paired**“ (Nejsou spárovány dětské jednotky).

# Baterie

## OPATRNĚ!

Abyste minimalizovali riziko požáru a úrazu elektrickým proudem, pozorně si přečtěte níže uvedené pokyny a bezpodmínečně je dodržujte:

- Pro zařízení používejte pouze baterii přiloženou k výrobku nebo ekvivalentní náhrady.
- Baterii nevhazujte do ohně. Starou baterii zlikvidujte v souladu s platnými předpisy o odpadech.
- Baterii neotevírejte ani nepoškozujte. Uvolněný elektrolyt je žírovina a může způsobit popáleniny nebo poranění očí či pokožky. Elektrolyt může být toxický při požití.
- S baterií manipulujte velmi opatrně, dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu s vodivými materiály.
- Používejte pouze baterii přiloženou k tomuto výrobku nebo doporučenou výrobcem, s dodržením pokynů a omezení uvedených v tomto návodu.
- Při instalaci baterie dbejte na správnou orientaci polarity mezi baterií a kovovými kontakty.
- Aby nedošlo k požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento výrobek působení vody nebo vlhkosti.

# Dodatek

## Řešení technických problémů

Pokud máte problémy s ovládáním vaší elektronické chůvy, vyzkoušejte níže uvedené pokyny.

### Chůva nefunguje.

- Ujistěte se, že jste rodičovskou a dětskou jednotku správně nainstalovali.
- Zkontrolujte, zda jste do rodičovské jednotky správně nainstalovali baterii. Abyste mohli denně používat chůvu bez problémů, vždy nechte rodičovskou jednotku s nainstalovanou baterií připojenou k napájecímu adaptéru, také tehdy, když chůvu nepoužíváte.
- Zkontrolujte, zda jsou napájecí adaptéry správně zapojeny do nástenných síťových zásuvek.
- Zkontrolujte, zda jsou konektory kabelů napájecích adaptérů zcela zasunuty do napájecích zdírek v rodičovské a dětské jednotce.
- Zkontrolujte, zda jsou rodičovská a dětská jednotka zapnuty.
- Dětská jednotka může být příliš daleko od rodičovské jednotky. Přesuňte rodičovskou jednotku blíže k dětské jednotce (ale ne méně než 1metr).
- Rodičovskou a dětskou jednotku odpojte ze síťových zásuvek. Počkejte 15 sekund, pak je opět připojte. Rodičovskou a dětskou jednotku zapněte. Počkejte minutu, až obě zařízení navážou mezi sebou spojení.
- Baterii nabíjejte v rodičovské jednotce. Její úplné nabití může trvat 3 hodiny.
- Pokud je baterie v rodičovské jednotce zcela vybitá, může trvat její nabíjení až 30 minut, než budete moci rodičovskou jednotku zapnout na velmi krátkou dobu.
- Baterii vyjměte a opět nainstalujte. Pokud to nepomůže, možná ji budete muset vyměnit za novou.
- Velké pevné překážky mezi dětskou a rodičovskou jednotkou mohou rušit příjem signálu. Zkuste přemístit dětskou jednotku na jiné místo, dále od stěn nebo dveří.
- Ostatní elektronická zařízení mohou rušit práci chůvy. Abyste tomu zabránili, postavte dětskou a rodičovskou jednotku pokud možno co nejdále od potenciálních zdrojů poruch, jako jsou: bezdrátové routery, rádia, mobilní telefony, domovní telefony, alarmy, televizory, počítače, domácí spotřebiče nebo bezdrátové telefony.

### Rodičovská jednotka emituje pronikavý zvuk.

- Možná, že se rodičovská jednotka nachází příliš blízko dětské jednotky. Obě zařízení se musí nacházet ve vzdálenosti alespoň 1 metr od sebe.

# Dodatek

## Řešení technických problémů (pokračování)

- Stlačením a přidržením tlačítka  nemůžete být příliš blízko dětské jednotky ani jiné rodičovské jednotky. Rodičovská a dětská jednotka se musí nacházet ve vzdálenosti alespoň 1 metr od sebe.
- Možná jste nastavili příliš vysokou úroveň citlivosti. Chcete-li zabránit vzniku zvukové zpětné vazby, zkuste nastavit nižší úroveň citlivosti v nastavení rodičovské jednotky.

### Rodičovská jednotka emituje všechny zvuky z dětské jednotky a slyším je příliš hlasitě.

- Možná jste nastavili příliš vysokou úroveň citlivosti (např. úroveň 5). Pokud tomu tak je, nebude dětská jednotka přenášet do rodičovské jednotky žádné zjištěné zvuky. Zkuste nastavit citlivost na nižší úroveň v nastavení rodičovské jednotky.
- Zkuste upravit hlasitost pomocí tlačítka na rodičovské jednotce.

### Rodičovská jednotka pípá.

- Dětská jednotka může být příliš daleko od rodičovské jednotky. Přesuňte rodičovskou jednotku blíže k dětské jednotce (ale ne méně než 1metr).
- Pokud je rodičovská jednotka napájena pouze z baterie, nemusí mít dostatečný výkon pro správné fungování. Baterii nabijte v rodičovské jednotce. Její úplné nabití může trvat až 3 hodiny.
- Teplota v dětském pokoji může být příliš vysoká nebo příliš nízká.

### Rodičovská jednotka neemituje zvuk, i když dětská jednotka zjišťuje a zasílá zvuky dítěte.

- Rodičovskou jednotku připojte k napájecímu adaptéru nebo doní nainstalujte baterii.
- Zkontrolujte, zda jsou konektory kabelů napájecích adaptérů zcela zasunuty do napájecích zdírek v rodičovské a dětské jednotce.
- Ujistěte se, že rodičovská jednotka je zapnuta a nemá ztlumený reproduktor.
- Rodičovská jednotka může být příliš daleko od dětské jednotky. Rodičovskou jednotku umístěte blíže k dětské jednotce (ale ne méně než 1 metr).
- Pokud rodičovská jednotka není připojena do zásuvky pomocí napájecího adaptérů, zkontrolujte, zda není vybitá nainstalovaná baterie. Baterii nabijte v rodičovské jednotce. Úplné nabití může trvat až 3 hodiny.

# Dodatek

## Řešení technických problémů (pokračování)

- Možná jste nastavili příliš nízkou úroveň citlivosti. Pokud tomu tak je, nebude dětská jednotka zjišťovat nedostatečně hlasité zvuky. Zkuste nastavit citlivost na vyšší úroveň v nastavení rodičovské jednotky.
- Velké pevné překážky mezi dětskou a rodičovskou jednotkou mohou narušovat příjem signálu. Zkuste přemístit dětskou jednotku na jiné místo, dále od stěn nebo dveří.
- Baterii vyjměte a vložte zpět. Zapněte rodičovskou a dětskou jednotku. Počkejte 1 minutu, než rodičovská jednotka naváže spojení s dětskou jednotkou.
- Ostatní elektronická zařízení mohou narušovat práci chůvy. Abyste tomu zabránili, postavte dětskou a rodičovskou jednotku pokud možno co nejdále od potenciálních zdrojů poruch, jako jsou: bezdrátové routery, rádia, mobilní telefony, domovní telefony, alarmy, televizory, počítače, domácí spotřebiče nebo bezdrátové telefony.

### Na rodičovské jednotce stiskněte a přidržte tlačítko ■■■.

- Baterii nabijte v rodičovské jednotce. Její úplné nabití může trvat 3 hodiny.
- Baterii úplně vyjměte z rodičovské jednotky. Pak ji nainstalujte zpět a používejte, dokud se úplně nevybije. Pak ji nabíjejte v rodičovské jednotce alespoň 3 hodiny.
- Pokud to nepomůže, vyměňte baterii za novou.

### Baterie se nenabíjí v rodičovské jednotce.

- Ujistěte se, že jste baterii správně vložili do příhrádky na baterie. Při nabíjení musí na rodičovské jednotce svítit ukazatel ■■■.
- Baterii vyjměte, pak vložte zpět a připojte rodičovskou jednotku do zásuvky, aby se baterie nabíjela. Úplné nabíjení může trvat až 3 hodiny.
- Pokud na rodičovské jednotce nesvítí ukazatel ■■■, viz níže odpovědi na dotaz „Ukazatel ■■■ nesvítí na rodičovské jednotce“.
- Pokud je baterie úplně vybitá, nabíjejte ji 30 minut, než budete moci rodičovskou jednotku zapnout na velmi krátkou dobu.
- Kupte novou baterii. Seznamte se s kapitolou popisující instalaci baterie do rodičovské jednotky a její nabíjení.

### Ukazatel ■■■ na rodičovské jednotce nesvítí.

- Zkontrolujte, zda je baterie správně nainstalována v rodičovské jednotce a zda je nabitá.

# Dodatek

## Řešení technických problémů (pokračování)

- Zkontrolujte, zda jsou konektory kabelů napájecích adaptérů správně zasunuty do napájecích zdírek v rodičovské a dětské jednotce.
- Napájecí adaptér rodičovské jednotky odpojte ze zásuvky. Počkejte 15 sekund, pak jej opět připojte. Počkejte asi jednu minutu na synchronizaci rodičovské a dětské jednotky.

### Spojení mezi zařízeními často zaniká, také je přerušován zvuk.

- Rodičovskou jednotku přesuňte blíže k dětské jednotce (ale ne méně než 1 metr). Rodičovská jednotka může být mimo dosah dětské jednotky.
- Spusťte dětskou jednotku tak, že ji odpojíte ze síťové zásuvky. Počkejte 15 sekund a připojte ji zpět. Dětskou a rodičovskou jednotku zapněte. Počkejte 1 minutu, než obě zařízení navážou mezi sebou spojení.

### Na dětské jednotce bliká tlačítko ON/OFF a na displeji rodičovské jednotky svítí ikona .

- Dětská jednotka není spárována s rodičovskou jednotkou. Viz kap. „Párování a připojení dodatečné dětské jednotky“.

### Obraz z kamery je černobílý.

- Pokud je dětská jednotka v temné místnosti (např. v noci), obraz z kamery je černobílý. Je to normální a není to porucha zařízení.

### Univerzální postup řešení problémů s elektronickým zařízením:

- Pokud elektronická chvíva nefunguje správně, provedte níže uvedené činnosti (s dodržením jejich pořadí):
  1. Rodičovskou a dětskou jednotku odpojte z napájecích zásuvek.
  2. Vyjměte baterie z rodičovské jednotky, pak je pozorně vložte zpět.
  3. Počkejte několik minut, pak opět připojte rodičovskou a dětskou jednotku k napájecím adaptérům a napájecí adaptéry – do síťových zásuvek.
  4. Zapněte dětskou a rodičovskou jednotku.
  5. Počkejte, až rodičovská jednotka naváže spojení s dětskou jednotkou. Může to trvat asi jednu minutu.

# Dodatek

## Technické údaje

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>Kontrola frekvence</b>        | Crystal controlled PLL synthesizer  |
| <b>Provozní frekvence</b>        | Dětská jednotka: 2406–2475 MHz<br>Rodičovská jednotka: 2406–2475 MHz  |
| <b>Počet kanálů</b>              | 24  |
| <b>LCD</b>                       | TFT barevný displej s úhlopříčkou 4,3" (WQVGA, 480x272 pixelů)  |
| <b>Jmenovitý efektivní dosah</b> | Efektivní dosah závisí na podmínkách prostředí v době používání.  |
| <b>Příkon</b>                    | Používejte pouze následující napájecí adaptéry:<br><br>Dětská jednotka:<br>Ten Pao International Ltd.<br>Model: S006MS0600100,<br>Vstupní proud 100–240 V AC (střídavý), 50/60 Hz, 300 mA,<br>Výstupní proud 6 V DC (stejnosměrný), 1000 mA.<br><br>Rodičovská jednotka:<br>Ten Pao International Ltd.<br>Model: S006MS0500100,<br>Vstupní proud 100–240 V AC (střídavý), 50/60 Hz, 300 mA,<br>Výstupní proud 5 V DC (stejnosměrný), 1000 mA.<br>Do tohoto výrobku můžete instalovat pouze následující baterie:<br><br>Rodičovská jednotka:<br>BYD - BT198555/BT298555 3,7 V, 950 mAh,<br>typ: lithium-polymerová<br>OPATRNĚ! Pokud nainstalujete baterii nesprávného typu, hrozí nebezpečí výbuchu!<br>Optřebené baterie vhodně zlikvidujte. |

# Dodatek

## Likvidace baterií a zařízení



Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku, bateriích, návodu k obsluze nebo obalu znamená, že se baterie nesmí likvidovat společně s domácím a komunálním odpadem, protože obsahují látky škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí.

Uvedení symbolů chemických prvků: Hg, Cd a Pb znamená, že daná baterie nebo nabíjecí článek obsahuje rtuť (Hg), kadmium (Cd) nebo olovo (Pb) v množství překračujícím hodnoty specifikované ve směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES).



Černý proužek znamená, že výrobek byl zaveden na trh po 13. srpnu 2005.

Pomozte chránit životní prostředí a likvidujte tento výrobek společně s bateriemi zodpovědným způsobem.

Více informací najdete na internetu na adrese:  
[www.recyclenow.com](http://www.recyclenow.com).



Zařízení je navrženo s myšlenkou  
na váš dům a životní styl.



VTech Telecommunications Ltd.

Společnost skupiny VTECH.

Distribuce ve Velké Británii: VTech Electronics Europe plc.

Kontaktní údaje distributorů ve vaší zemi najdete na adrese  
[www.vtech.com](http://www.vtech.com).

VTech je registrovaná ochranná známka společnosti VTech Holdings Limited.

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Copyright 2016 © VTech Telecommunications Ltd.

Všechna práva vyhrazena. 03/16. BM4500iCZiCIBiV1.0